

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 61 (1943)
Heft: 83

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern
Freitag, 9. April
1943

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Berne
Vendredi, 9 avril
1943

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

61. Jahrgang — 61^{me} année

Paraît tous les jours,
le dimanche et les jours de fête exceptés

N° 83

Redaktion und Administration:

Effingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden — Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreis für SHAB. (ohne Beilagen): Schweiz: jährlich Fr. 22.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.50, ein Monat Fr. 2.50 — Ausland: Zuschlag des Portos — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 20 Rp. die ein-spaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 25 Rappen — Jahresabonnementspreis für „Die Volkswirtschaft“: Fr. 8.30.

Rédaction et Administration:

Effingerstrasse 3, à Bern, Téléphone n° (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prière de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus, mais au guichet de la poste — Prix d'abonnement pour la FOSC. (sans suppléments): Suisse: un an 22 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre 6 fr. 30; deux mois 4 fr. 50; un mois 2 fr. 50 — Etranger: Frais de port en plus — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 20 cts la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger 25 cts — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“ ou à „La Vita economica“: s. fr. 30.

N° 83

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 104029—104067.
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verfügung Nr. 25 des EVD betreffend Erweiterung der Einfuhrbewilligungspflicht für Chemikalien. Ordonnance n° 25 du DEP concernant l'extension de la formalité du permis d'importation aux produits chimiques. Disposizioni N. 25 del DEP concernente l'estensione dell'obbligo del permesso d'importazione ai prodotti chimici.
Gebührentarif Nr. 38 über die Erteilung von Einfuhrbewilligungen. Tarif des taxes n° 38 pour la délivrance des permis d'importation. Tariffa delle tasse N. 38 per il rilascio dei permessi d'importazione.
Verfügung Nr. 660 A/43 der Freikontrollstelle des EVD über Höchstpreisbestimmungen, Margen- und Ablieferungsvorschriften betreffend Schafwolle ausländischen Ursprungs sowie betreffend Mohair-, Angorawollen und Kamelhaar. Prescriptions n° 660 A/43 du Service du contrôle des prix du DEP concernant les prix maximums, les marges et la livraison de laine de moutons d'origine étrangère, ainsi que de laines mohair, angora et de chameau.
Schweiz. Nationalbank, Auswels. Banque nationale suisse, situation hebdomadaire. De la Foire suisse d'échantillons 1943 et de la chaîne qu'elle a pris pour symbole.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Die Kraftloserklärung des Inhaberschuldbriefes von Fr. 25 000 im III. Rang, eingetragen auf Liegenschaft Sektion II, Parzelle 359^a, Spalentorweg 18 in Basel, wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts des Kantons Basel-Stadt vom 24. März 1943 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Inhaberschuldbrief innert einem Jahre, d. h. bis 26. März 1944, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst dieser Titel nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird. (W 113^a)

Basel, den 26. März 1943.

Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt.

Der unbekannte Inhaber des Schuldbriefes per Fr. 11 000, datiert den 6. November 1918, zugunsten der Thurgauischen Kantonalbank, Filiale Amriswil, Pfandprotokoll Band W, Seite 134, Nr. 142, lastend auf Parzelle Nr. 84, Sulgen, wird aufgefordert, den erwähnten Titel innert der Frist eines Jahres beim Gerichtspräsidenten Bischofszell vorzulegen, ansonst dessen Kraftloserklärung erfolgt. (W 136^a)

Bischofszell, den 8. April 1943.

Bezirksgerichtspräsident Bischofszell.

Die allfälligen Inhaber der nachbezeichneten Schuldtitel werden hiemit aufgefordert, innert einem Jahr dem Grundbuchamt Mülheim diese Titel vorzulegen, andernfalls dieselben als kraftlos erklärt werden:

a) Schuldbrief per Fr. 600, datiert 10. April 1924; Schuldner und Pfand-eigentümer: ursprünglich Jean Rüegg, Landwirt, Pfyn, nun dessen Erben; Gläubiger: Jakob Klemenz-Held, Landwirt, in Pfyn; eingetragen: Pfandprotokoll Baud A, Seite 270, Nr. 65;

b) Schuldbrief per Fr. 2000, datiert 7. Februar 1914; Schuldner- und Pfand-eigentümer: Eugen Beerli, «Zum Löwen», in Lanzeneunforn; Gläubiger: Jakob und Anna Meienhofer, Lanzeneunforn, zediert am 26. März 1914 an Thurgauische Kantonalbank, Filiale Frauenfeld; eingetragen: Pfandprotokoll Band W, Seite 314, Nr. 9. (W 134^a)

Steckborn, den 6. April 1943.

Gerichtspräsident Steckborn:

Jak. Hanhart.

Es wird vermisst: Lebensversicherungspolice Nr. 424709 der Basler Lebensversicherungsgesellschaft, lautend auf Paul Petroni, Spiez.

Der allfällige Inhaber dieser Lebensversicherungspolice wird aufgefordert, dieselbe innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (W 131^a)

Wimmis, den 5. April 1943.

Der Gerichtspräsident

Barben.

Durch Beschluss der II. Kammer des Obergerichtes des Kantons Zürich, vom 27. November 1942, wurde der Aufruf des vermissten Schuldbriefes für Fr. 1500, lautend auf Frau Marie Thomann-Maier in Altstetten, zugunsten des Inhabers, datiert vom 18. Januar 1918, lastend im 3. Range auf der Liegenschaft Kat.-Nr. 358, an der Seebacherstrasse 22 (früher 168), in Zürich 11, bewilligt.

Jedermann, der über das Schicksal der Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von heute an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (W 437^a)

Zürich, den 7. Dezember 1942.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,
der Gerichtsschreiber: Dr. Tobler.

Le président du Tribunal de la Gruyère à Bulle somme les détenteurs inconnus des 23 bons nominatifs de 50 fr. ci-après émis par:

a) l'ancienne Société d'agriculture de Gruyères et environs à Bulle:

n°s 1 au nom de Overney Pierre, Cerniat;
13 au nom de Dunand Léon, Vaulruz;
220 au nom de Charrière Jean, Romanens;
232 au nom de Sudan Christophe, Broc;

b) le Syndicat agricole de la Gruyère à Bulle:

n°s 559 au nom de Risse Jean, Hauteville;
657 au nom de Fragnière Martin, Gumefens;
705 au nom de Henchoz John, l'Étivaz;
782 au nom de Dematraz Jules, Broc;
784 au nom de Duding Michel, Riaz;
807 au nom de l'Union des travailleurs, Gruyères;
978 au nom de Reichenbach frères, Bulle;
1020 au nom de Genoud Jules, Vuadens;
1068 au nom de Moret Félicien, Vuadens;
1175 au nom de Giroud Aimé, Siviriez;
1339 au nom de Ruffieux Emile, Le Pâquier;
1340 au nom de Pittet Joseph, Bulle;
1350 au nom de Castella Jules, Albeuve;
1358 au nom de Boreard Henri, Grandvillard;
1376 au nom de Sudan Alphonse, Broc;
1437 au nom de Pfulg Maurice, Montbovon;
1754 au nom de Mussillier Ernest, Rossens;
2268 au nom de Andrey Auguste, Hauteville;
2287 au nom de Buchs Athanase, Bulle;

de les produire et de les déposer au greffe du Tribunal de la Gruyère à Bulle, dans le délai de six mois à dater de la première insertion de la présente ordonnance, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

Bulle, le 6 avril 1943.

(W 133^a)

Le président du Tribunal de la Gruyère:
J. Oberson.

Kraftloserklärungen — Annulations

Mit Entscheid von heute ist der im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nrn. 46, 47 und 49 vom 26. und 27. Februar und 2. März 1942 sowie im Luzerner Kantonsblatt Nr. 9 vom 28. Februar 1942 als vermisst aufgeführte Schuldbrief von Fr. 500, errichtet von Frau Rölli-Moser, Zopf, Grossdietwil, angegangen den 1. Juli 1912, haftend auf $\frac{1}{2}$ Realrechtsame und 13,5 a Eigenland in der Ahornen, Grossdietwil, kraftlos erklärt. (W 137)

Nebikon, den 6. April 1943.

Der Amtsgerichtspräsident von Willisau:

Dr. A. Erni.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

5. April 1943. Schneidereiartikel.

Georg Keck & Cie., Kollektivgesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 197 vom 23. August 1940, Seite 1534), Schneidereiartikel. Georg Keck sen. ist infolge Todes aus der Firma ausgeschieden. Diese Kollektivgesellschaft wurde in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Die bisherigen Gesellschafter Joh. Georg Keck und Louise Scheibli geb. Keck sind nun unbeschränkt haftende Gesellschafter. Die Gesellschafterin Louise Keck geb. Anselmet (Witwe des verstorbenen Gesellschafters Georg Keck sen.) ist nun Kommanditärin mit einer Bareinlage von Fr. 50 000.

6. April 1943.

Oel-Regenerierung A.-G. (S.A. pour Régénération d'huile), in Zürich 2 (SHAB. Nr. 241 vom 16. Oktober 1942, Seite 2354). Diese Gesellschaft hat durch Beschluss der Generalversammlung vom 22. März 1943 die bisherigen 10 Namenaktien zu Fr. 50 in eine Inhaberaktie zu Fr. 500 umgewandelt. Sodann wurde das Grundkapital von Fr. 500 durch Ausgabe von 119 neuen Inhaberaktien zu Fr. 500 auf Fr. 60 000 erhöht, eingeteilt in 120 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 500. Ernst Reber, von Schagnau (Bern), in Zürich, bringt gemäss Kaufvertrag vom 1. März 1943 eine Mahlmaschine,

zwei Pressen, eine Spezialmischmaschine, Entwässerungsapparaturen, eine Zentralheizungsanlage, Motoren, Werkzeuge und Rohstoffe zum Gesamtübernahmepreis von Fr. 59 500 in die Gesellschaft ein. Der Uebernahmepreis wird getilgt durch Hingabe von 119 als voll libertierten Aktien der Gesellschaft. In Anpassung hieran und an die Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes wurden neue Statuten festgelegt, wodurch die eingetragenen Tatsachen folgende Aenderung erfahren: Zweck der Gesellschaft ist die Regenerierung von Oel und der Handel mit Mineralien aller Art, Fabrikation und Vertrieb von Brenn- und Treibstoffen, Fabrikation von Brikketts aus Kohlen inländischer Herkunft. Die Gesellschaft kann sich auch an gleichartigen Unternehmen beteiligen. Bei der Gründung der Gesellschaft wurde zugunsten des Erfinders des Reinigungsmaschinenpatentes, Osear Pfunder, von Männedorf, in Zürich, ein Anspruch von 25% auf den Reingewinn festgesetzt, d. h. auf denjenigen Betrag, der sich nach Abzug von mindestens 10% in die Reserve und 10% Dividende pro Aktie ergibt.

6. April 1943.

Wohlfahrtsfonds für Angestellte und Arbeiter der Firma Arthur Guex Aktiengesellschaft, Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Urkunde vom 31. März 1943 mit Sitz in Zürich eine Stiftung. Zweck derselben ist die Ausrichtung von Unterstützungen an Angestellte, Arbeiter und Arbeiterinnen der Firma «Arthur Guex Aktiengesellschaft», in Zürich, welche durch Alter, Krankheit oder Unfall erwerbsunfähig geworden sind. Die Zuwendungen können ausnahmsweise in Fällen der Not auch auf die Angehörigen der Angestellten und Arbeiter der Firma «Arthur Guex Aktiengesellschaft» ausgedehnt werden. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 3 bis 5 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Mitglieder des Stiftungsrates sind Paul Mühlegg, von Etzgen (Aargau), in Schaffhausen, Präsident; Arthur Guex, von Belmont-sur-Lausanne, in Zürich, Geschäftsführer, und Johanna Lüdlin geb. Mezger, von Wauwil (Luzern), in Zürich. Die Genannten führen Kollektivunterschrift je zu zweien. Domizil: Kornhausbrücke 5, in Zürich 5 (bei der Stifterin).

6. April 1943.

Wohlfahrtsfonds Stephan Kränzlin. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Urkunde vom 30. März 1943 eine Stiftung mit Sitz in Winterthur. Die Stiftung hat die Fürsorge für das Personal der Firma «Stephan Kränzlin», in Winterthur, insbesondere den Schutz gegen die wirtschaftlichen Folgen von Krankheit, Invalidität, Alter und Tod zum Zweck. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 1 bis 3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Mitglieder des Stiftungsrates sind: Stephan Kränzlin, von Neuheim (Zug), in Winterthur, Präsident, und Fritz Freymond, von Willertöfen (Bern), in Winterthur. Die Genannten führen Kollektivunterschrift. Domizil: Untertor 37, in Winterthur 1 (bei der Firma Stephan Kränzlin).

6. April 1943.

Wasserversorgung Rossau, in Mettmenstetten (SHAB. Nr. 296 vom 17. Dezember 1940, Seite 2341). Diese Genossenschaft hat in der Generalversammlung vom 27. Februar 1943 neue, den Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes angepasste Statuten angenommen, wodurch die eingetragenen Tatsachen folgende Aenderungen erfahren: Die Firma lautet **Wasserversorgungs-Genossenschaft Rossau.** Zweck der Genossenschaft ist, ihre Mitglieder mit Trink- und Brauchwasser zu versorgen und ständig eine Feuerlöschreserve für die Hydrantenanlage bereit zu halten. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder solidarisch. Es besteht überdies unbeschränkte Nachschusspflicht der Genossenschafter. Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, Mitteilungen an die Genossenschafter durch Zirkular. Der Präsident führt mit dem Aktuar oder dem Quästor Kollektivunterschrift. Ernst Hägi ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand und zugleich als Aktuar gewählt Jakob Haller, von Zürich, in Mettmenstetten.

6. April 1943: Selbstkocher (Kochkisten) usw.

R. Steiner & Cie., Kommanditgesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 240 vom 15. Oktober 1942, Seite 2338), Fabrikation und Vertrieb von Selbstkochern (Kochkisten) usw. Das Konkursverfahren über diese Gesellschaft ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 25. März 1943 als geschlossen erklärt worden. Die Firma wird gemäss Artikel 66 der Handelsregisterverordnung von Amtes wegen gelöscht.

6. April 1943. Lochmikrometer usw.

MICRO-MAAG Aktiengesellschaft, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 18 vom 22. Januar 1941, Seite 146), Verwertung einer Erfindung betreffend einstellbares Lochmikrometer usw. Der Verwaltungsrat hat Kollektivprokura erteilt an Max Maag junior, von und in Zürich. Er zeichnet je mit einem Verwaltungsratsmitglied oder mit dem Direktor.

6. April 1943.

Wasserversorgungsgenossenschaft Laupen, in Laupen, Gemeinde Wald (SHAB. Nr. 117 vom 20. Mai 1941, Seite 978). Johann Müller ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. An dessen Stelle wurde als Mitglied und Quästor in den Vorstand gewählt Paul Mauerhofer, von Burgdorf (Bern), in Laupen, Gemeinde Wald (Zürich). Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift je mit dem Aktuar oder dem Quästor.

6. April 1943. Waren aller Art.

W. Lauger, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Willy Lauger, von Basel, in Zürich 10. Vertretungen in Waren aller Art. Röschibachstrasse 47.

6. April 1943. Fuhrhaltereien.

Werner Pfister, in Hombrechtikon. Inhaber dieser Firma ist Werner Pfister-Oetiker, von und in Hombrechtikon. Fuhrhaltereien.

6. April 1943. Konditorei-Café.

Albert Morf, in Zürich (SHAB. Nr. 120 vom 24. Mai 1927, Seite 960), Konditorei-Café. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes in Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Hans Morf», in Zürich, erloschen.

6. April 1943. Konditorei-Tea-Room.

Hans Morf, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Hans Morf-Billwiller, von Zürich, in Zürich 6. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Albert Morf», in Zürich. Betrieb eines Konditorei-Tea-Rooms. Kappelerstrasse 16.

6. April 1943. Sägemehl-, Holz- und Kohlenöfen; Sägemehl.

Ledermann & Knecht, «Torpag», in Zürich 1. Unter dieser Firma sind Johann Ledermann, von Affoltern i. E. (Bern), in Zürich 4, und Johann Knecht, von Leibstadt (Aargau), in Zürich 3, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1943 ihren Anfang nahm. Zur Vertretung der Gesellschaft ist einzig der Gesellschafter Johann Knecht befugt. Fabrikation von und Handel mit Sägemehl-, Holz- und Kohlenöfen; Handel mit Sägemehl. Löwenstrasse 2.

6. April 1943. Elektrotechnische Apparate und Maschinen.

D. Ratto & Co., in Zürich 2. Unter dieser Firma sind Duilio Ratto, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich 2, und Rudolf Ruffli, von Seengen (Aargau), in Zürich 8, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1943 ihren Anfang nahm. Die beiden Gesellschafter führen Kollektivunterschrift. Konstruktion elektrotechnischer Apparate und Maschinen und Handel mit solchen. Bederstrasse 96.

6. April 1943. Waren aller Art.

Sidler & Co., in Zürich 8. Unter dieser Firma sind Gottlieb Sidler, von Aeugst a. A., in Zürich 8, und Peter Cattaneo, von Oberengstringen, in Pfäffikon (Zürich), eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1943 ihren Anfang nahm. Die beiden Gesellschafter führen Kollektivunterschrift. Handel mit Waren aller Art. Hallenstrasse 10.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

26. März 1943.

Immobilien-Gesellschaft Länggasstrasse 36, mit Sitz in Bern. Unter dieser Firma hat sich auf Grund der Statuten vom 24. März 1943 eine Aktiengesellschaft gebildet. Dieselbe hat zum Zweck, die Erwerbung und Verwaltung der Liegenschaft Länggasstrasse 36 in Bern. Die Gesellschaft kann alle Massnahmen treffen und alle Geschäfte tätigen, welche geeignet sind, die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern oder zu erleichtern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 voll libertierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt gemäss Kaufvertrag (Sacheinlagevertrag) vom 24. März 1943 von Adolf Richner, von Gränichen, in Bern, die Liegenschaft Länggasstrasse 36 in Bern, Grundbuchblatt Nrn. 674 und 703, Kreis II, zum Preise von Fr. 250 000, unter Uebernahme der aufhaftenden Hypotheken von Fr. 237 000. Die Differenz wird teilweise getilgt durch Uebergabe an Zahlungsstatt von vier voll libertierte Aktien zu Fr. 1000, zusammen Fr. 4000, an den Sacheinleger Adolf Richner, vgt., während ihm seine Restforderung von Fr. 9000 in laufender Rechnung gutgeschrieben wird. Vom Grundkapital sind total Fr. 4000 durch Verrechnung mit der Forderung des Sacheinlegers Adolf Richner, vgt., an die Gesellschaft und Fr. 46 000 in bar libertiert worden. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen mittels eingeschriebener Briefe oder telegraphisch; die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat, der aus 2 bis 3 Mitgliedern besteht, gehören gegenwärtig an: Johann Konrad Schwank, von Altnau, als Präsident, und Adolf Richner, von Gränichen, beide in Bern; sie zeichnen kollektiv. Geschäftsdomizil: Efingerstrasse 6, bei Hans Kappeler.

5. April 1943. Bücher usw.

Albert Schmidt, Vertrieb und Verkauf des Werkes «Die Schweizer Armee», mit Sitz in Bern (SHAB. Nr. 30 vom 7. Februar 1942, Seite 291). Diese Firma wird infolge Geschäftsaufgabe im Handelsregister gelöscht.

5. April 1943.

Wohnbaugenossenschaft alleinstehender & berufstätiger Frauen Berns, mit Sitz in Bern (SHAB. Nr. 68 vom 23. März 1943, Seite 657). Neues Geschäftsdomizil: Ericweg 12, bei der Sekretärin Marie Gfeller.

5. April 1943. Buchdruckerei usw.

Otto Binz & Co., mit Sitz in Köniz. Otto Ernst Binz alié Fierz, von Wallisellen und Herbetswil, in Köniz, und Paul Emil Mägerli alié Stucki, von Wiler bei Utzenstorf, in Bern, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Februar 1943 ihren Anfang genommen hat. Buch- und Reliefdruckerei. Bläuerkerstrasse 1.

5. April 1943.

Gesellschaft für Ziegler-Verwertung G. m. b. H., mit Sitz in Bern (SHAB. Nr. 23 vom 29. Januar 1943, Seite 230). Durch Entscheid des Konkursrichters des Amtsbezirkes Bern vom 9. Februar 1943 wurde über die Gesellschaft der Konkurs ausgesprochen. Gemäss Artikel 820, Absatz 3, OR. ist diese Gesellschaft aufgelöst.

5. April 1943. Haushaltsartikel usw.

Theodor Meyer, Haushaltsartikel, Glas-, Porzellan-, Steingut- und Besteckwaren; Detail und Engros, mit Sitz in Bern (SHAB. Nr. 34 vom 11. Februar 1936, Seite 338). Die Prokura der Fanny Weber ist erloschen.

5. April 1943.

Pensionskasse für das Personal der Zentralverwaltung der Schweizerischen Mobiliar-Versicherungs-Gesellschaft, mit Sitz in Bern (SHAB. Nr. 148 vom 30. Juni 1942, Seite 1493). Die Genossenschafter haben in der Generalversammlung vom 12. März 1943 die Statuten total revidiert und den Bestimmungen des neuen Obligationenrechtes angepasst. Die bisher publizierten Tatsachen haben folgende Aenderungen erfahren: Die Firma lautet jetzt **Pensionskasse für das Direktionspersonal der Schweizerischen Mobiliar-Versicherungs-Gesellschaft.** Der Zweck der Pensionskasse ist die Versicherung des Direktionspersonals der Schweizerischen Mobiliar-Versicherungs-Gesellschaft gegen die wirtschaftlichen Folgen des Alters, der Invalidität und des Todes. Die Mitglieder der Pensionskasse können durch Beschluss der Generalversammlung zu Beiträgen herangezogen werden. Für Verbindlichkeiten der Pensionskasse haftet ausschliesslich deren Vermögen. Jede persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Mitteilungen erfolgen schriftlich, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Es zeichnen kollektiv entweder der Präsident und der Vizepräsident oder der Präsident oder der Vizepräsident zusammen mit einem andern Mitglied der Verwaltung. Walter Schneider ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

5. April 1943.

Gesellschaft für landwirtschaftliche und industrielle Interessen A. G. (Compagnie de Développement agricole et industriel S. A.), mit Sitz in Bern (SHAB. Nr. 286 vom 8. Dezember 1942, Seite 2794). Aus dem Verwaltungsrat ist infolge Demission ausgeschieden: Prof. Dr. Arthur Homberger; seine Unterschrift ist erloschen.

5. April 1943. Pension.

Ramstein & Stucker, Pension Bois Fleury, Kollektivgesellschaft, mit Sitz in Bern (SHAB. Nr. 260 vom 22. Oktober 1921, Seite 2052). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst und wird nach durchgeführter Liquidation im Handelsregister gelöscht.

5. April 1943. Betrieb einer Pension.
Frau R. Stucker, mit Sitz in Bern. Inhaberin dieser Firma ist Frau Rosa Stucker geb. Ramstein, Ehefrau des Walter, von Bowil, in Bern, welcher gemäss Artikel 167 ZGB. zum Geschäftsbetrieb seiner Ehefrau ausdrücklich seine Zustimmung erteilt. Betrieb der Pension Bois Fleury. Domizil: Riedweg 17/19.

5. April 1943. Spezereihandlung, Schweinemetzgerei.
J. Hirsbrunner, Spezereihandlung und Schweinemetzgerei, mit Sitz in Bern (SHAB. Nr. 105 vom 20. April 1910, Seite 722). Diese Firma wird infolge Geschäftsübergabe im Handelsregister gelöscht.

5. April 1943. Metzgerei.
H. Hirsbrunner, jun., mit Sitz in Bern. Inhaber dieser Firma ist Hans Hirsbrunner alliié Reinhard, von Sumiswald, in Bern. Metzgerei und Würsterei. Lorrainestrasse 14.

5. April 1943. Reklame usw.
Créag Aktiengesellschaft (Créag Société anonyme), Betrieb eines Reklameateliers usw., mit Sitz in Bern (SHAB. Nr. 271 vom 26. November 1939, Seite 2310). Die Gesellschaft hat in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 15. März 1943 ihre Statuten total revidiert und folgende Änderungen der publizierten Tatsachen getroffen: Die Firma lautet nun **Reklame + foto A. G. (Réclame + foto S.-A.)** und bezweckt den Betrieb eines Ateliers für Grafik, Foto, Retouchen, Clichés, Drucksachen, Malerei und Dekorationen. Die Gesellschaft kann auch Zweigniederlassungen gründen und sich an allen verwandten Branchen beteiligen. Sie kann ausserdem alle Massnahmen treffen und alle Geschäfte tätigen, welche geeignet sind, den Gesellschaftszweck zu fördern und zu erleichtern. Das nunmehr voll liberierte Aktienkapital von Fr. 50 000 ist jetzt eingeteilt in 100 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 500. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder telegraphisch, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern (bisher 1 bis 3). Neues Domizil: Bürgerhaus, Neungasse 20, in eigenen Lokalitäten. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

6. April 1943.
Gebrüder Rüttimann Aktiengesellschaft für Elektrische Unternehmungen Zug, Zweigniederlassung Wabern (Rüttimann Frères Société Anonyme pour Entreprises Electriques Zoug, Succursale de Wabern) (Fratelli Rüttimann Società Anonima per Imprese Elettriche Zugo, Succursale di Wabern). Die seit dem 15. Juni 1935 im Handelsregister des Kantons Zug eingetragene Aktiengesellschaft «Gebrüder Rüttimann Aktiengesellschaft für Elektrische Unternehmungen (Rüttimann Frères Société Anonyme pour Entreprises Electriques) (Fratelli Rüttimann Società Anonima per Imprese Elettriche)», mit Sitz in Zug (SHAB. Nr. 141 vom 20. Juni 1935, Seite 1576), hat in der Verwaltungsratssitzung vom 19. März 1943 beschlossen, in Wabern, Gemeinde Köniz, eine Zweigniederlassung zu errichten. Für die Filiale bestehen keine besonderen statutarischen Bestimmungen. Der Zweck der Gesellschaft ist: Uebernahme und Weiterführung der bisherigen Kollektivgesellschaft «Gebrüder Rüttimann», elektrische Unternehmungen, in Zug. Die Gesellschaft kann sich an verwandten Unternehmungen beteiligen und alle Geschäfte tätigen, die mit dem Gesellschaftszweck direkt oder indirekt im Zusammenhang stehen. Für die Zweigniederlassung Wabern zeichnen je einzeln: Robert Rüttimann, von Steinhäusern, in Zug, Verwaltungsrat, und der Prokurist der Zweigniederlassung: Werner Franz Trechsel, von Bern und Burgdorf, in Wabern, Gemeinde Köniz. Geschäftsdomizil der Zweigniederlassung: Weidenastrasse 11.

6. April 1943. Molkereiprodukte.
Schläfli-Blank, Molkereiprodukte, mit Sitz in Bern (SHAB. Nr. 295 vom 16. Dezember 1940, Seite 2333). Diese Firma wird infolge Geschäftsaufgabe im Handelsregister gelöscht.

Bureau Interlaken

6. April 1943. Restaurant.
Frau Brügger-Schärz, Betrieb des Restaurants Waldrand, in Interlaken (SHAB. Nr. 107 vom 11. Mai 1937, Seite 1094). Diese Einzelfirma ist infolge Verkaufs des Geschäfts erloschen.

Bureau de Moutier

6 avril 1943. Immeubles.
Montoz S. A., société anonyme avec siège à Reconvilier (FOSC. du 25 mars 1929, n° 70, page 606). L'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 16 janvier 1943 a modifié les statuts pour les mettre en ordre avec les nouvelles dispositions du Code des obligations. La société a porté son capital de 2000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 480 actions nominatives de 100 fr. chacune. Toutes les actions sont entièrement libérées; le capital social, divisé en 500 actions nominatives de 100 fr. chacune, est donc entièrement libéré. Les publications exigées par la loi ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire-caissier ou par la signature collective du vice-président et du secrétaire-caissier. Les autres points n'ont pas été modifiés. A cette même assemblée, la société a procédé aux nominations suivantes au sein du conseil d'administration: président: Ami Feusier, de et à Saicourt; vice-président: V^o Betty Groslimond-Hoffmann, de Mülliswil, à Reconvilier; secrétaire-caissier: Ernest Grütter, de Seeberg, à Genève. La signature conférée à Tranquille Sale et Hermann Grütter est radiée.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Breitenbach

6. April 1943. Pharmaceutische Produkte.
Dogol A. G. in Liq., mit Sitz in Breitenbach (SHAB. Nr. 111 vom 16. Mai 1942, Seite 1107). Ueber diese Firma ist durch Verfügung des Konkursrichters von Dorneck-Thierstein vom 15. Februar 1943 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mangels Aktiven unterm 24. März 1943 wieder eingestellt worden. Die Firma wird gemäss Artikel 66 der Handelsregisterverordnung von Amtes wegen gelöscht.

St. Gallen — St. Gall — San Gallo

3. April 1943.
Vereina Strumpffabrik A.-G. (Vereina Manufacture de Bas S.A.) (Vereina Hosiery Mill Ltd.), in Flawil (SHAB. Nr. 9 vom 11. Januar 1941, Seite 80). Der bisherige Präsident Fritz Allmann ist aus dem Verwaltungsrat zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Präsident gewählt das bisherige Mitglied des Verwaltungsrates und Delegierte Heinrich Bollin, von Bischofszell, in Zürich 7. Er führt Einzelunterschrift; seine Kollektivunterschrift ist erloschen.

3. April 1943. Alarm- und Meldeanlagen usw.
Cerberus G.m.b.H., Gesellschaft mit beschränkter Haftung, in Bad Ragaz (SHAB. Nr. 271 vom 18. November 1941, Seite 2315). In den Generalversammlungen der Gesellschafter vom 18. November 1942 und 3. Februar 1943 wurde eine Revision der Statuten durchgeführt. Der Stammanteil von Rudolf Jaeger, im Betrage von Fr. 5000, wurde von Walter C. Jaeger, von Bad Ragaz, in Maiefeld, und der Stammanteil der Grita Büchel, im Betrage von Fr. 5000, von Ernst Meili, von Zürich, in Bad Ragaz, übernommen. Danach zerfällt das vollliberierte Stammkapital von Fr. 35 000 nunmehr in die Stammteile des Walter C. Jaeger, von Fr. 25 000, und des Ernst Meili, von Fr. 10 000. Dem Geschäftsführer Ernst Meili ist Einzelunterschrift erteilt; seine Kollektivunterschrift ist erloschen. Die Unterschriften des Rudolf Jaeger und der Grita Büchel sind erloschen.

5. April 1943.

Hans Neuschwander, Steile für Produktion & Absatz im Gartenbau, mit Sitz in Sargans (SHAB. Nr. 116 vom 22. Mai 1942, Seite 1158). Einzelprokura ist erteilt an Heinz Bär, von Wädenswil, in Dübendorf.

5. April 1943.

Automobilwerk Holka A.-G., Aktiengesellschaft mit Sitz in Altstätten (SHAB. Nr. 260 vom 7. November 1942, Seite 2556). Georg Läubli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

5. April 1943.

Rheintalische Gasgesellschaft (Société d'Eclairage et de Chauffage par le Gaz du Rheintal), Aktiengesellschaft mit Sitz in St. Margrethen (SHAB. Nr. 84 vom 14. April 1942, Seite 843). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Heinrich Hertli, von Trüllikon (Zürich), in St. Margrethen. Er zeichnet zu zweien kollektiv mit dem Direktor der Gesellschaft oder mit einem der unterschrittsberechtigten Mitglieder des Verwaltungsrates.

5. April 1943.

Angestelltenfürsorge der Basaltstein A.-G., in Buchs, Stiftung mit Sitz in Buchs (SHAB. Nr. 45 vom 25. Februar 1942, Seite 435). Dr. Robert Lengweiler ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat gewählt Curt O. Meyer, von und in St. Gallen. Die Stiftungsratsmitglieder zeichnen kollektiv zu zweien.

5. April 1943.

Schweizerische Bankgesellschaft (Union de Banques Suisses) (Unione di Banche Svizzere) (Union Bank of Switzerland), Aktiengesellschaft mit Hauptsitzen in St. Gallen und Winterthur und Filialen in Wil (SHAB. Nr. 190 vom 18. August 1942, Seite 1880), Rorschach (SHAB. Nr. 21 vom 28. Januar 1942, Seite 216), Flawil, Lichtensteig und Rapperswil (SHAB. Nr. 91 vom 19. April 1941, Seite 748). Gottfried Bosshard ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Heinrich Fehlmann, von Aarau, in Winterthur, und Ernst Schmidheiny, von Balgach (St. Gallen), in Céigny (Genf); sie führen die Unterschrift nicht.

5. April 1943. Alkoholfreie Getränke, Kolonialwaren.

Bartholomäus Stoss, Depot der «Agis»-Produkte (alkoholfreie Getränke) und Kolonialwaren, in St. Margrethen (SHAB. Nr. 303 vom 28. Dezember 1937, Seite 2866). Der Firmainhaber ist Bürger von St. Margrethen (St. Gallen).

5. April 1943.

Anton Triet, Baugeschäft, in Bad Ragaz (SHAB. Nr. 218 vom 17. September 1941, Seite 1819). Das Geschäftslokal befindet sich nunmehr: Bahnhofstrasse.

5. April 1943.

Fabrikkrankenasse der St. Galler Feinwebereien A. G. Lichtensteig, Genossenschaft mit Sitz in Lichtensteig (SHAB. Nr. 44 vom 22. Februar 1940, Seite 347). Obgenannte, vom Bundesamt anerkannte Krankenkasse verzichtet gemäss Beschluss der Hauptversammlung der Genossenschafter vom 14. Februar 1943, mit Rücksicht auf Artikel 29, Absatz 1, des Bundesgesetzes über die Kranken- und Unfallversicherung vom 13. Juni 1911, auf die Eintragung im Handelsregister. Sie ist daher im Handelsregister erloschen.

5. April 1943. Entfeuchtungsanlagen, Isolationen.

B. Girard & Co., Entfeuchtungsanlagen und Isolationen, in St. Gallen (SHAB. Nr. 5 vom 9. Januar 1942, Seite 65). Diese Kommanditgesellschaft ist infolge Auflösung und durchgeführter Liquidation erloschen.

5. April 1943. Schifflistickerei.

Jakob Kuster b. Schäfli, Schifflistickerei in Diepoldsau (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1918, Seite 43). Diese Firma ist infolge Reduktion des Geschäftsbetriebes erloschen.

5. April 1943. Drahtbürsten.

Georg Isenring-Kunz, Fabrikation und Vertrieb der Spezialdrahtbürsten «ISRA», in Ganterschwil (SHAB. Nr. 52 vom 5. März 1942, Seite 514). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Aargau — Argovie — Argovia

6. April 1943.

Darlehenskasse Wohlen. Unter dieser Firma hat sich nach Massgabe von Artikel 828 und ff. OR. eine Genossenschaft mit unbeschränkter Haftpflicht ihrer Mitglieder gebildet mit Sitz in Wohlen. Die Statuten datieren vom 14. Februar 1943. Die Genossenschaft, die ihre Tätigkeit auf das Gebiet der Gemeinde Wohlen beschränkt, hat den Zweck: a) ihren Mitgliedern die zu ihrem Wirtschafts- und Geschäftsbetriebe nötigen Darlehen zu beschaffen; b) jedermann Gelegenheit zu geben, seine mässig liegenden Gelder gegen Sparkassabüchlein, Obligationen, Depositen- und Kontokorrentbüchlein verzinslich anzulegen; c) ein unteilbares Genossenschaftsvermögen anzusammeln. Einen Geschäftsgewinn zu erzielen wird nicht beabsichtigt. Die Mitglieder sind verpflichtet, für alle ordnungsmässigen Verbindlichkeiten der Genossenschaft persönlich, unbeschränkt und solidarisch zu haften. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine von Fr. 100. Alle gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Zeichnungsberechtigt sind Präsident, Vizepräsident und Aktuar kollektiv je zu zweien. Präsident ist Johann Wildi, von Wohlen (Aargau); Vizepräsident: Paul Fischer, von Möriken; Aktuar: Kasimir Willmann, von Eblikon, alle in Wohlen (Aargau).

6. April 1943. Gasthof.
Frau Honegger-Brunner, Betrieb des Gasthofes zur Krone, in Bremgarten (SHAB. Nr 211 vom 10. September 1942, Seite 2512). Die Firma ist infolge Geschäftsabtreuung erloschen.

6. April 1943. Photohaus.
J. Walti, in Seon. Inhaber dieser Firma ist Jakob Walti, von und in Seon. Photohaus. Seetalstrasse.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Faido

6 aprile 1943. Officina meccanica ed autorimessa.
Fratelli Tenconi, officina meccanica ed autorimessa, in Airole (FUSC. del 16 settembre 1926, n° 216, pagina 1647). La società in nome collettivo viene radiata ad istanza dei titolari, in seguito a dissoluzione della società e cessione di attivo e passivo alla nuova ditta «Fratelli Tenconi», in Airole.

6 aprile 1943. Officina meccanica ed autorimessa.
Fratelli Tenconi, in Airole. Sotto questa denominazione è stata costituita una società in nome collettivo fra i fratelli Edoardo e Fausto Tenconi, di Guglielmo, da ed in Airole. La ditta ha iniziato il suo esercizio il primo aprile 1943, assumendo l'attivo ed il passivo della cessata ditta «Fratelli Tenconi», in Airole. Esercizio di officina meccanica per la lavorazione del ferro ed autorimessa.

Ufficio di Locarno

5 aprile 1943. Osteria.
Mariotta Maria, in Muralto. Titolare è Maria Mariotta, vedova fu Ettore, nata Rossi, da ed in Muralto. Osteria. Via Pescatori.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Cully

4 avril 1943. Vins, etc.
Eugène Duboux, commerce de vins, produits et appareils pour la viticulture, à Cully (FOSC. du 13 janvier 1932, n° 9, page 99). Cette raison est radiée ensuite de décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «Hoirs Eug. Duboux», à Cully.

4 avril 1943. Vins, etc.
Hoirs Eug. Duboux, à Cully. Il a été constitué sous cette dénomination, en date du 30 mars 1943, une société en nom collectif. Les associés sont: Hélène, veuve d'Eugène Duboux, de Cully et Lutry, à Cully; Andrée Duboux-Duboux, de Cully et Lutry, à Genève, autorisée par son mari Raoul Duboux; Antoinette Süssstrunk-Duboux, de et à Zurich, autorisée par son mari Otto Süssstrunk. La société reprend l'actif et le passif de la raison «Eugène Duboux», à Cully, radiée. L'associée veuve Hélène Duboux engage seule la société par sa signature individuelle. Commerce de vins, fournitures pour la vigne et exploitation viticole.

Bureau de Lausanne

6 avril 1943. Laiterie.
Mme B. Peitrequin-Séchaud, à Lausanne. Le chef de la maison est Berthe Peitrequin, née Séchaud, épouse de Louis Peitrequin, de Romanel-sur-Lausanne, à Lausanne, autorisée par son mari (article 167 CC.). Laiterie. Rue du Maupas 44.

Bureau d'Orbe

5 avril 1943. Pierres fines.
Ch. Guignard-Leresche, à Croy, fabricant, négociant en pierres fines (FOSC. du 9 octobre 1936, n° 237, page 2383). La maison a conféré procuration individuelle à Marie-Louise Guignard, fille de Charles, de Vaulion, à Croy.

Bureau d'Oron

5 avril 1943.
Charbonnages du Bassin d'Oron S.A., ayant son siège à Châtillens. Par acte authentique du 27 mars 1943, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme. Les statuts portent la date du 27 mars 1943. La société a pour but l'exploitation de gisements de charbon en Suisse et éventuellement d'autres matières du sous-sol, ainsi que la vente des minerais extraits. La société peut créer des succursales en Suisse, s'intéresser à des entreprises similaires, acquérir des immeubles et les vendre. Elle peut enfin entreprendre toutes affaires et conclure tous contrats en corrélation directe ou indirecte avec le but de la société. Le capital social est de 100 000 fr., divisé en 100 actions nominatives de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. Les publications de la société ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 3 membres. Ont été nommés administrateurs avec signature collective à deux: président: Fritz Düscher, d'Anet (Berne), à Dornach; vice-président: Jakob Wüst, de Wallisellen (Zurich), à Muttenz; secrétaire: Emile Gauthier, de Vex (Valais), à Lausanne. Bureau: dans le bâtiment Jules Destrax.

Bureau de Rolle

25 mars 1943.
Société Immobilière des Charmilles, société anonyme ayant son siège à Essertines-sur-Rolle (FOSC. du 1^{er} mai 1940, n° 101, page 832). L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 17 mars 1943 a modifié les statuts; les modifications intéressant les tiers portent sur les points suivants: La société a pour but l'affermage du domaine des Charmilles à Châtel-sur-Rolle, ainsi que l'achat, la vente, la construction, l'exploitation et la gérance d'immeubles et toutes opérations financières, industrielles ou commerciales en rapport avec ce but. A sa constitution, la société a acquis le domaine des Charmilles à Châtel-sur-Rolle, pour le prix total de 116 000 fr. Les 16 actions nominatives, de 400 fr. chacune, entièrement libérées, formant la totalité du capital social de 6400 fr., ont été converties en 8 actions, au porteur, de 1000 fr. nominal chacune, qui seront délivrées aux actionnaires, a raison d'une action nouvelle contre 2 actions anciennes et moyennant versement pour chacun de ces 8 actions nouvelles d'une somme de 200 fr. Les actions anciennes seront annulées. Le capital social de 8000 fr., divisé en 8 actions au porteur, de 1000 fr. chacune, entièrement libérées, est porté à 50 000 fr. par l'émission de 42 actions nouvelles, au porteur, de 1000 fr. chacune, entièrement

libérées en compensation partielle de créance. Le capital social est ainsi de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur, de 1000 fr. chacune, entièrement libérées, soit 8000 fr. en espèces et 42 000 fr. en compensation partielle de créance. Les publications légales ou statutaires seront faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale ordinaire des actionnaires, du même jour, a pris acte de la démission des administrateurs Yvonne Rossier, Florence Châtelain et André Bourquin, dont les signatures sont radiées. Elle a désigné, pour les remplacer, un nouvel administrateur en la personne de Jean Dorner, de Genève, à Essertines-sur-Rolle. Le conseil d'administration est ainsi composé de Blanche Rossier, présidente (déjà inscrite), et de Jean et Ernest Dorner. La société sera représentée par la signature collective de la présidente et d'un autre administrateur.

Bureau de Vevey

6 avril 1943.
Société immobilière des Avants, société anonyme, dont le siège est à Moutreux-Le Châtelard (FOSC. du 27 janvier 1921, n° 28). Le bureau de la société se trouve actuellement chez le président du conseil, Rue du Centre 9.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de Sion

17 mars 1943. Participations.
Holva Aktiengesellschaft (Holva Société Anonyme), société anonyme avec siège social à Sion (FOSC. du 4 janvier 1943, n° 1, page 5). Par suite de décès, la signature de Pierre-A. Lézard, vice-président, est radiée. La société est engagée par la signature individuelle du président.

Genf — Genève — Ginevra

5 avril 1943. Atelier mécanique.
Marcel Rodyor, à St-Georges, commune de Lancy, exploitation d'un atelier mécanique (FOSC. du 24 mars 1934, page 786). La raison est radiée par suite de cessation d'exploitation.

5 avril 1943. Registres et reliure.
Velhl, à Genève, fabrique de registres et reliure (FOSC. du 18 décembre 1941, page 2584). Le titulaire est maintenant domicilié à Genève.

5 avril 1943. Cuirs et crépins.
Vve Henri Mentasti, à Genève. Le chef de la maison est veuve Susanne Mentasti, née Perrette, de Lussery (Vaud), à Genève. Commerce de cuirs et crépins. Rue Grenus 3.

5 avril 1943. Garage d'automobiles, etc.
A. Ziegler et fils, à Genève, exploitation d'un garage d'automobiles, atelier de réparations et commerce d'accessoires s'y rattachant, société en nom collectif (FOSC. du 13 avril 1938, page 841). L'associé Joseph-Henri Ziegler et son épouse Georgette-Maria, née Henry, ont adopté, par contrat, le régime de la séparation de biens.

5 avril 1943.
SADED, Epuraton et Désinfection Réunies S.A., à Genève (FOSC. du 20 mars 1943, page 637). Georges Perret, de Renan (Berne), à Genève, a été nommé membre du conseil d'administration sans droit à la signature sociale.

5 avril 1943.
Société Anonyme pour l'Exploitation des Tea-rooms-restaurants, à Genève (FOSC. du 3 juillet 1937, page 1574). Bertha Widmer, de Sumiswald (Berne), à Genève, a été nommée unique administrateur; elle signe individuellement. Oscar Widmer et Jean Schwarz, administrateurs démissionnaires, sont radiés et leurs pouvoirs éteints. Nouvelle adresse: Avenue Gaspard-Vallette 12, chez M^{me} Bertha Widmer.

5 avril 1943.
La Générale, Société Immobilière, à Genève, société anonyme (FOSC. du 5 mai 1939, page 940). Jean-Pierre Demole, d'Avully, à Genève, a été nommé membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux, en remplacement de François de Candolle, décédé, lequel est radié et dont les pouvoirs sont éteints. Adresse de la société: Rue de la Corraterie 18 (régie Bernard Nef & Cie).

5 avril 1943. Articles de mécanique fine.
Tavaro Représentation S.A. (Tavaro Vertretung A.G.) (Tavaro Rappresentanza S.A.), à Genève (FOSC. du 10 octobre 1941, page 2008). Hans Schmocker, membre du conseil d'administration, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Jean-Rolland Stratta, de Genève, à Pully-Port (Vaud), et Jean Luthy, de Wohlén (Argovie), à Meyrin, ont été nommés fondateurs de pouvoir. Ils signent collectivement soit entre eux, soit l'un d'eux avec le directeur Ernst Brugger (inscrit), dont les pouvoirs sont modifiés en conséquence.

Etat. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 104029.

Hinterlegungsdatum: 10. März 1943, 16 Uhr.

Fridolin Ertl, Zündholzfabrikant, Bahnhofstrasse, Elgg (Zürich, Schweiz).
 Fabrikmarke.

Zündhölzer (Sesqui- und Sicherheitszündholz).



Nr. 104030. Hinterlegungsdatum: 12. Januar 1943, 19 Uhr.
Kores-Bureaubedarf AG., Tödistrasse 61, Zürich 2 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Kohlepapier und Farbbänder.

T Y P O

Nr. 104031. Hinterlegungsdatum: 25. Januar 1943, 22 Uhr.
Kores-Bureaubedarf AG., Tödistrasse 61, Zürich 2 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Kohlepapier und Farbbänder.

D Y P O

Nr. 104032. Hinterlegungsdatum: 25. Januar 1943, 22 Uhr.
Kores-Bureaubedarf AG., Tödistrasse 61, Zürich 2 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Kohlepapier und Farbbänder.

T I P P O

Nr. 104033. Hinterlegungsdatum: 25. Januar 1943, 22 Uhr.
Kores-Bureaubedarf AG., Tödistrasse 61, Zürich 2 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Kohlepapier und Farbbänder.

T R Y P O

Nr. 104034. Hinterlegungsdatum: 28. Januar 1943, 20 Uhr.
Kores-Bureaubedarf AG., Tödistrasse 61, Zürich 2 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Radierwasser.

TINTEX

Nr. 104035. Hinterlegungsdatum: 6. Februar 1943, 15 Uhr.
Kores-Bureaubedarf AG., Tödistrasse 61, Zürich 2 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Dauerschablonen, Kohlepapier, Durchschreibepapier, Schreibmaschinenbänder, Vervielfältigungsfarben, Stempelkissen, Stempelfarben, Klebstoffe.



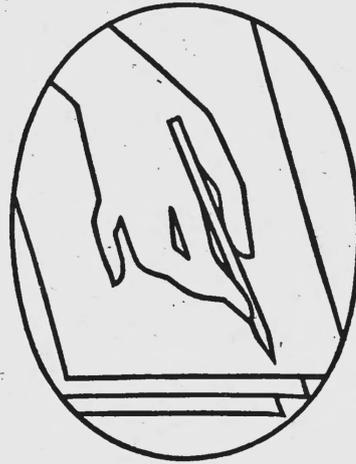
Nr. 104036. Hinterlegungsdatum: 6. Februar 1943, 15 Uhr.
Kores-Bureaubedarf AG., Tödistrasse 61, Zürich 2 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Kohlepapier.



Nr. 104037. Hinterlegungsdatum: 6. Februar 1943, 15 Uhr.
Kores-Bureaubedarf AG., Tödistrasse 61, Zürich 2 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Handdurchschreibepapier (Indigopapier).



Nr. 104038. Hinterlegungsdatum: 6. Februar 1943, 15 Uhr.
Kores-Bureaubedarf AG., Tödistrasse 61, Zürich 2 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Handdurchschreibepapier (Indigopapier).

COPINE

Nr. 104039. Hinterlegungsdatum: 6. Februar 1943, 15 Uhr.
Kores-Bureaubedarf AG., Tödistrasse 61, Zürich 2 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Handdurchschreibepapier (Indigopapier).

COPIANET

Nr. 104040. Hinterlegungsdatum: 6. Februar 1943, 15 Uhr.
Kores-Bureaubedarf AG., Tödistrasse 61, Zürich 2 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Handdurchschreibepapier (Indigopapier).

COPYNET

Nr. 104041. Hinterlegungsdatum: 6. Februar 1943, 15 Uhr.
Kores-Bureaubedarf AG., Tödistrasse 61, Zürich 2 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Handdurchschreibepapier (Indigopapier).

KOPYRONETTE

Nr. 104042. Hinterlegungsdatum: 16. März 1943, 20 Uhr.
Thomi & Franck AG., Horburgstrasse 105, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Kaffeesurrogate.



Nr. 104043. Hinterlegungsdatum: 16. März 1943, 20 Uhr.
Thomi & Franck AG., Horburgstrasse 105, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Kaffeesurrogate.

CICO

Nr. 104044. Hinterlegungsdatum: 9. Februar 1943, 12 Uhr.
E. Friedmann, Starkosanfabrikation, Plattenstrasse 32, Zürich (Schweiz).
Fabrikmarke.

Diätetisches Nahrungsmittel aus Bananen und Früchten.

**STARKO
BANA**

N° 104045. Date de dépôt: 10 février 1943, 18¼ h.
Manufacture des Montres Universai, Perret et Berthoud SA., Rue du
Rhône 43, Genève (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Montres, chronographes-compteurs, compteurs de sport, réveils, pendulerie
et leurs fournitures, briquets, porte-cigarettes, étuis à cigarettes, maroquin-
nerie de luxe.

BI-COMPAX

N° 104046. Date de dépôt: 10 février 1943, 18¼ h.
Manufacture des Montres Universai, Perret et Berthoud SA., Rue du
Rhône 43, Genève (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Montres, chronographes-compteurs, compteurs de sport, réveils, pendulerie
et leurs fournitures, briquets, porte-cigarettes, étuis à cigarettes, maroquin-
nerie de luxe.

TRI-COMPAX

N° 104047. Date de dépôt: 3 mars 1943, 18¼ h.
Manufacture des Montres Universai, Perret et Berthoud SA., Rue du
Rhône 43, Genève (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Montres, chronographes-compteurs, compteurs de sport, réveils, pendulerie
et leurs fournitures, briquets, porte-cigarettes, étuis à cigarettes, maroquin-
nerie de luxe.

UNILEVER

N° 104048. Date de dépôt: 15 février 1943, 4 h.
R. Vogt & Cie Montres Mira, Rue Centrale 14, Bienne (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits d'horlogerie, étuis.

ATEA
V

N° 104049. Date de dépôt: 15 février 1943, 4 h.
R. Vogt & Cie Montres Mira, Rue Centrale 14, Bienne (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits d'horlogerie, étuis.

COBRA
V

N° 104050. Date de dépôt: 15 février 1943, 4 h.
R. Vogt & Cie Montres Mira, Rue Centrale 14, Bienne (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits d'horlogerie, étuis.

FREYA
V

N° 104051. Date de dépôt: 15 février 1943, 4 h.
R. Vogt & Cie Montres Mira, Rue Centrale 14, Bienne (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits d'horlogerie, étuis.

MIRA
V

N° 104052. Date de dépôt: 15 février 1943, 4 h.
R. Vogt & Cie Montres Mira, Rue Centrale 14, Bienne (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits d'horlogerie, étuis.

MONARK
V

N° 104053. Date de dépôt: 15 février 1943, 4 h.
R. Vogt & Cie Montres Mira, Rue Centrale 14, Bienne (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits d'horlogerie, étuis.

SKANDIA
V

N° 104054. Date de dépôt: 15 février 1943, 4 h.
R. Vogt & Cie Montres Mira, Rue Centrale 14, Bienne (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits d'horlogerie, étuis.

VOGT
V

N° 104055. Date de dépôt: 15 février 1943, 4 h.
R. Vogt & Cie Montres Mira, Rue Centrale 14, Bienne (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits d'horlogerie, étuis.

2×G
ZWEI MAL GE

Nr. 104056. Date de dépôt: 18 février 1943, 19 h.
Record Watch Co. SA., Rue Sautter 29, Genève (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

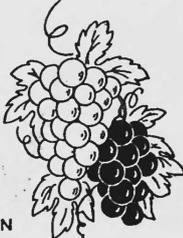
Pièces d'horlogerie et leurs parties.



RECORD

Nr. 104057. Hinterlegungsdatum: 22. Februar 1943, 7 Uhr.
Usine de produits alimentaires du Torrent, Cormoret in Cormoret, Biel und Busswil bei Büren (Schweiz). — Fabrikmarke.

Weinessig und damit zubereitete Lebensmittel.



LE BON VIN
FAIT LE BON VINAIGRE

Nr. 104058. Hinterlegungsdatum: 22. Februar 1943, 7 Uhr.
Usine de produits alimentaires du Torrent, Cormoret in Cormoret, Biel und Busswil bei Büren (Schweiz). — Fabrikmarke.

Weinessig und damit zubereitete Lebensmittel.



Nr. 104059. Hinterlegungsdatum: 22. Februar 1943, 7 Uhr.
Usine de produits alimentaires du Torrent, Cormoret in Cormoret, Biel und Busswil bei Büren (Schweiz). — Fabrikmarke.

Haferprodukte.

Grill-Flöckli

Nr. 104060. Hinterlegungsdatum: 26. Februar 1943, 19 Uhr.
Heer & Co. AG. Oberuzwil, in Oberuzwil (St. Gallen, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Garne und Zwirne aller Art.

FILAS

Nr. 104061. Hinterlegungsdatum: 3. März 1943, 17 Uhr.
Hans Hassler & Co. Aktiengesellschaft, Casinostrasse 19, Aarau (Schweiz).
Handelsmarke.

Korkparkettbodenbelag in Platten, aus Naturkork gepresst.



Nr. 104062. Hinterlegungsdatum: 16. März 1943, 7 Uhr.
Hans Hassler & Co. Aktiengesellschaft, Casinostrasse 19, Aarau (Schweiz).
Handelsmarke.

Korkparkettbodenbelag in Platten, aus Naturkork gepresst.



Nr. 104063. Hinterlegungsdatum: 19. März 1943, 20 Uhr.
Walter Gloor, Zigarrenfabrik, Leutwil (Aargau, Schweiz).
Fabrikmarke.

Zigarren.



SCHWAN

Walter Gloor, Zigarrenfabrik

Leutwil (Aargau)

Nr. 104064. Hinterlegungsdatum: 16. März 1943, 18 Uhr.
Baithasar & Co., Hochdorf (Luzern, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Eau de Cologne, Parfüm, Kopfwasser, Mundwasser, Brillantine, Haaröl und andere Parfümerie-Erzeugnisse.

Beldam

Nr. 104065. Hinterlegungsdatum: 17. März 1943, 18 Uhr.
J. Koller, Mechanische Werkstätten, Tribtschenstrasse 51, Luzern (Schweiz). — Fabrikmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. 52617. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. September 1942 an.)

Schuhsohlenschoner.



Nr. 104066. Hinterlegungsdatum: 20. März 1943, 7 Uhr.
«Maestrani» Schweizer Schokoladen AG. («Maestrani» Chocolats Sulsess SA.) («Maestrani» Cioccolati Svizzeri SA.) («Maestrani» Swiss Chocolates Ltd. Co.), St. Gallen (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. 53624. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. Februar 1943 an.)

Kakao roh und verarbeitet, Schokoladen in Blöcken, Platten, Kugeln oder Pulver, Fondant-, Milch-, Crème- und gefüllte Schokoladen in Verbindung mit Haselnüssen, Mandeln oder anderen Früchten, mit Liqueur, Sirup oder Medikamenten, Konfiserie- und Patisseriewaren jeder Art.



Nr. 104067. Hinterlegungsdatum: 22. März 1943, 11 1/2 Uhr.
Jakob Hartmann, Nübrigweg 93, Frenkendorf (Baselland, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Tischmöbel aller Art.



Amortisations-Hypothekenbank AG., Basel

Aktiven				Bilanz per 31. Dezember 1942		Passiven			
		Fr.	Ct.					Fr.	Ct.
Kassa, Posteheck- und Giro Guthaben		127 511	17	Bankenkreditoren auf Sicht		230 000	—		
Wechsel		11 998	—	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht		44 776	51		
Feste Vorschüsse mit Deckung:				Kreditoren auf Zeit		63 898	75		
a) mit hypothekarischer Deckung	Fr. 143 483.90			Spareinlagen		71 013	85		
b) mit anderer Deckung	» 166 304.62			Depositen- und Einlagehefte		10 992	65		
Hypothekaranlagen		309 788	52	Kassaobligationen		323 620	—		
Wertschriften		351 252	40	Sonstige Passiven		19 322	50		
Mobilien		300 650	—	Aktienkapital		300 000	—		
Sonstige Aktiven		2 780	—	Reserven		46 000	—		
		6 829	55	Gewinnsaldo		1 185	38		
		1 110 809	64			1 110 809	64		

Soll				Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1942		Haben			
		Fr.	Ct.					Fr.	Ct.
Passivzinsen		22 745	60	Gewinnsaldo vom Vorjahr		346	91		
Kommissionen		830	80	Aktivzinsen		31 023	85		
Bankbehörden und Personal		16 414	05	Kommissionen		12 823	55		
Geschäfts- und Bureaukosten		9 402	04	Ertrag der Wertschriften		14 234	15		
Steuern und Abgaben		6 996	49						
Abschreibungen und Rückstellungen		854	10						
Gewinnsaldo:									
Vortrag vom Vorjahr	Fr. 346.91								
Reingewinn pro 1942	» 838.47								
		1 185	38						
		58 428	46			58 428	46		

Schweizerische Bodenkredit-Anstalt, Zürich

Aktiven				Bilanz per 31. März 1943		Passiven			
		Fr.	Ct.					Fr.	Ct.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		1 438 168	05	Kontokorrentkreditoren auf Sicht		1 815 904	99		
Coupons		2 979	70	Kreditoren auf Zeit		100 000	—		
Bankendebitoren auf Sicht		1 616 463	16	Sparkassa		15 253 692	33		
Wechsel		68 015	05	Einlagehefte		731 600	47		
Kontokorrentdebitoren mit Deckung		2 610 191	85	Obligationen:					
davon gegen hypothekarische Deckung:	Fr. 2 260 172.—			a) Kassaobligationen	Fr. 71 939 000.—				
Darlehen mit Deckung		1 761 085	—	b) Serienobligationen	» 35 747 500.—			107 686 500	—
davon gegen hypothekarische Deckung:	Fr. 1 653 265.—			Pfandbriefdarlehen				31 800 000	—
Hypothekaranlagen		168 328 557	98	Sonstige Passiven				1 602 246	10
Wertschriften		4 208 166	—	Aktienkapital				18 000 000	—
Bankgebäude		2 200 000	—	Reserven:					
Sonstige Aktiven		1 225 357	80	a) Reservefonds	Fr. 4 000 000.—				
	(AG. 32)			b) Ausserordentlicher Reservefonds	» 2 000 000.—				
				c) Gewinnsaldovortrag	» 469 040.70			6 469 040	70
Kautionen: Fr. 188 100.—				Kautionen: Fr. 188 100.—					
		183 458 984	59					183 458 984	59

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verfügung Nr. 25 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements über die Ueberwachung der Ein- und Ausfuhr

(Erweiterung der Einfuhrbewilligungspflicht für Chemikalien)
(Vom 8. April 1943)

Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement, gestützt auf den Bundesratsbeschluss vom 22. September 1939 über die Ueberwachung der Ein- und Ausfuhr und den Bundesratsbeschluss vom 23. Februar 1941 über kriegswirtschaftliche Syndikate, verfügt:

- Art. 1. Die Einfuhr der in Artikel 2 genannten Waren ist nur noch mit einer besondern Bewilligung zulässig.
- Art. 2. Mit der Erteilung der Einfuhrbewilligungen für die nachstehenden Waren sind betraut:

Zolltarifnummern	Warenbezeichnung	Bewilligungsstelle
ex 981	Insulin; Vitaminkonzentrate	Schweiz. Chemie-Syndikat
ex 981	Käselab in Pulver- und Tablettenform	Sektion für Ein- und Ausfuhr
1009	Brom und Bromsalze; Jod und Jodsalze	Schweiz. Chemie-Syndikat
ex 1059	Sämtliche Produkte dieser Nummer, Methylalkohol und Phosgen ausgenommen	Schweiz. Chemie-Syndikat

NB. Für Methylalkohol ex Zolltarifnummer 1059 vergleiche Verfügung Nr. 8 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, vom 29. August 1940, über die Ueberwachung der Ein- und Ausfuhr.
Für Phosgen ex Zolltarifnummer 1059 vergleiche Verfügung Nr. 6 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, vom 26. April 1940, über die Ueberwachung der Ein- und Ausfuhr.

Art. 3. Diese Verfügung tritt am 20. April 1943 in Kraft. 83. 9. 4. 43.

Gebührentarif Nr. 38 über die Erteilung von Einfuhrbewilligungen

(Vom 8. April 1943)

Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement, gestützt auf Artikel 5, Absatz 5, des Bundesratsbeschlusses vom 22. September 1939 über die Ueberwachung der Ein- und Ausfuhr, verfügt:

Art. 1. Für die Erteilung der Bewilligungen für die in Artikel 2 der Verfügung Nr. 25 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, vom 8. April 1943, über die Ueberwachung der Ein- und Ausfuhr (Erweiterung der Einfuhrbewilligungspflicht für Chemikalien) genannten Waren, soweit die Sektion für Ein- und Ausfuhr als Einfuhrbewilligungsstelle eingesetzt ist, erhebt diese die folgende Gebühr:

Tarifnummer	Warenbezeichnung	Gebühr per 100 kg brutto
ex 981	Käselab in Pulver- und Tablettenform	12.—

Art. 2. Im übrigen finden die Artikel 2 bis 4 des Gebührentarifs Nr. 36, vom 25. März 1941, über die Erteilung von Einfuhrbewilligungen Anwendung.

Art. 3. Dieser Gebührentarif tritt am 20. April 1943 in Kraft. 83. 9. 4. 43.

Ordonnance n° 25 du Département fédéral de l'économie publique concernant la surveillance des importations et des exportations

(Extension de la formalité du permis d'importation aux produits chimiques)
(Du 8 avril 1943)

Le Département fédéral de l'économie publique, vu l'arrêté du Conseil fédéral du 22 septembre 1939 concernant la surveillance des importations et des exportations et l'arrêté du Conseil fédéral du 28 février 1941 sur les syndicats de l'économie de guerre, arrête:

- Article premier. L'importation des marchandises mentionnées à l'article 2 ne peut être effectuée que sur autorisation spéciale.
- Art. 2. Le permis d'importation est délivré par les autorités ci-après:

Números du tarif	Désignation des marchandises	Autorité qui délivre l'autorisation
ex 981	Insuline; concentrés de vitamine	Syndicat suisse de chimie
ex 981	Présure en poudre ou en tablettes	Service des importations et des exportations
1009	Brgme et sels de brome; jodec et sels d'iode	Syndicat suisse de chimie
ex 1059	Tous les produits de ce numéro, à l'exception de l'alcool méthylique et du phosgène	Syndicat suisse de chimie

NB. Pour l'alcool méthylique (ex 1059), voir l'ordonnance n° 8 du Département fédéral de l'économie publique, du 29 août 1940, concernant la surveillance des importations et des exportations.

Pour le phosgène (ex 1059), voir l'ordonnance n° 6 du Département fédéral de l'économie publique, du 26 avril 1940, concernant la surveillance des importations et des exportations.

Art. 3. La présente ordonnance entre en vigueur le 20 avril 1943. 83. 9. 4. 43.

Tarif des taxes n° 38 pour la délivrance des permis d'importation

(Du 8 avril 1943)

Le Département fédéral de l'économie publique, vu l'article 5, alinéa 5, de l'arrêté du Conseil fédéral, du 22 septembre 1939, concernant la surveillance des importations et des exportations, arrête:

Article premier. Dans les cas où, en vertu de l'article 2 de l'ordonnance n° 25 du Département fédéral de l'économie publique, du 8 avril 1943, concernant la surveillance des importations et des exportations (extension de la formalité du permis d'importation aux produits chimiques), le service des importations et des exportations est habilité à délivrer le permis d'importation, il percevra la taxe indiquée ci-après:

Número du tarif	Désignation de la marchandise	Taxe par quintal brut
ex 981	Présure en poudre ou en tablettes	12.—

Art. 2. Pour le surplus, les articles 2 à 4 du tarif des taxes n° 36 pour la délivrance des permis d'importation, du 25 mars 1941, sont applicables.

Art. 3. Le présent tarif entre en vigueur le 20 avril 1943. 83. 9. 4. 43.

Disposizioni N. 25 del Dipartimento federale dell'economia pubblica concernenti la sorveglianza su l'importazione e l'esportazione

(Estensione dell'obbligo del permesso d'importazione ai prodotti chimici)

(Dell'8 aprile 1943)

Il Dipartimento federale dell'economia pubblica, visto il decreto del Consiglio federale del 22 settembre 1939 concernente la sorveglianza su l'importazione e l'esportazione e il decreto del Consiglio federale del 28 febbraio 1941 sui sindacati dell'economia di guerra, dispone:

Art. 1. L'importazione dei prodotti menzionati nell'articolo 2 è ammessa soltanto con un permesso speciale.

Art. 2. Per il rilascio dei permessi d'importazione delle merci seguenti sono competenti:

Numeri della tariffa	Designazione della merce	Ufficio del rilascio
ex 981	Insulina; concentrati di vitamina	Sindacato svizzero chimico
ex 981	Caglio (presame) in polvere o in tavolette	Servizio importazioni ed esportazioni
1009	Bromo e sali di bromo; iodio e sali di iodio	Sindacato svizzero chimico
ex 1059	Tutti i prodotti di questa voce, esclusi l'alecole metilico e il fosgene	Sindacato svizzero chimico

NB. Per l'alecole metilico della voce della tariffa ex 1059 vedansi disposizioni N. 8 del Dipartimento federale dell'economia pubblica, del 29 agosto 1940, concernenti la sorveglianza su l'importazione e l'esportazione.

Per il fosgene della voce della tariffa ex 1059 vedansi disposizioni N. 6 del Dipartimento federale dell'economia pubblica, del 26 aprile 1940, concernenti la sorveglianza su l'importazione e l'esportazione.

Art. 3. Le presenti disposizioni entrano in vigore il 20 aprile 1943.
83. 9. 4. 43.

Tariffa delle tasse N. 38 per il rilascio dei permessi d'importazione

(Dell'8 aprile 1943)

Il Dipartimento federale dell'economia pubblica, visto l'articolo 5, capoverso 5, del decreto del Consiglio federale del 22 settembre 1939 concernente la sorveglianza su l'importazione e l'esportazione, dispone:

Art. 1. Per quanto il Servizio importazioni ed esportazioni sia competente per il rilascio dei permessi d'importazione delle merci figuranti all'articolo 2 delle disposizioni N. 25 del Dipartimento federale dell'economia pubblica, dell'8 aprile 1943, concernenti la sorveglianza su l'importazione e l'esportazione (estensione dell'obbligo del permesso d'importazione ai prodotti chimici), esso riscuoterà la seguente tassa:

Numero della tariffa	Designazione della merce	Tasse per q lordo
ex 981	Caglio (presame) in polvere o in tavolette	fr. 12.—

Art. 2. Sono inoltre applicabili gli articoli da 2 a 4 della tariffa delle tasse N. 36, del 25 marzo 1941, per il rilascio dei permessi d'importazione.

Art. 3. La presente tariffa entra in vigore il 20 aprile 1943.
83. 9. 4. 43.

Verfügung Nr. 669 A/43 der Eidgenössischen Preiskontrollstelle

über Höchstpreisbestimmungen, Margen- und Ablieferungsvorschriften betreffend Schafwolle ausländischen Ursprungs sowie betreffend Mohair-, Angorawollen und Kamelhaar

(Vom 6. April 1943)

Die Eidgenössische Preiskontrollstelle, gestützt auf Verfügung 1 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, vom 2. September 1939, betreffend die Kosten der Lebenshaltung und den Schutz der regulären Marktversorgung, im Einvernehmen mit der Sektion für Textilien und der Sektion für Schuhe, Leder und Kautschuk des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes, verfügt:

Art. 1. (Geltungsbereich.) Die vorliegende Verfügung hat Gültigkeit für:

1. **Schurwollen:** a) die nicht aus den regulären Ueberseebezugsländern stammen, also ohne Garantiezeugnis in die Schweiz importiert werden können;

b) von langhaarigen Ziegen (Mohair- und Angorawollen);

c) Kamelhaare.

2. **Haut- und Gerberwollen, die von importierten Schaf-, Lamm-, Ziegen- und Mohairfellen usw. anfallen.**

Art. 2. (Höchstpreise.) a) Die Eidgenössische Preiskontrollstelle setzt im Einvernehmen mit der Gruppe Wolle der Sektion für Textilien des KIAA, St. Gallen, dem schweizerischen Textilsyndikat, Zürich, und der Wollkommission des Vereins schweizerischer Wollindustrieller in Zürich für die in Artikel 1 hiervor genannten Wollen die höchstzulässigen Importpreise fest. Sie erteilt dem schweizerischen Textilsyndikat in Zürich und — soweit Fellimporte in Frage stehen — dem kriegswirtschaftlichen Syndikat für Häute, Leder, Schuhe und Kautschuk «Halska» in Bern die Weisungen, deren Notwendigkeit sich aus vorliegender Verfügung ergibt.

b) Die Importhöchstpreise im Sinne von Litera a) hiervor werden Interessenten auf Anfrage hin durch das schweizerische Textilsyndikat in Zürich oder — soweit Fellimporte in Frage stehen — durch das Syndikat «Halska» in Bern bekanntgegeben.

c) Einfuhrbewilligungen für Wollen durch das schweizerische Textilsyndikat in Zürich und für Wollfelle durch das Syndikat «Halska» in Bern werden nur noch erteilt, wenn sich der Importeur vorgängig der Erteilung der Einfuhrbewilligung diesem Syndikat gegenüber schriftlich vorbehaltlos verpflichtet, beim Verkauf der Wollen die Höchstpreise im Sinne von Litera a) hiervor nicht zu überschreiten und auch alle übrigen

Bestimmungen der vorliegenden Verfügung zu beachten. (Im übrigen wird auf Artikel 5 hiernach verwiesen.)

Art. 3. (Ablieferungspflicht und Gültigkeit der Höchstpreise.) a) Die Importeure der in Artikel 1 hiervor umschriebenen Schurwollen sind verpflichtet, die Wolle dem schweizerischen Textilsyndikat in Zürich zuhanden der Wollindustrie zu offerieren. Das schweizerische Textilsyndikat wird im Einvernehmen mit der Gruppe Wolle der Sektion für Textilien in Sankt Gallen diejenigen Fabrikanten aufgeben, an welche die Wolle verkauft werden muss. Allfällige gegenteilige, frühere Abmachungen zwischen Importeur und Fabrikant sind hinfällig.

b) Es ist den Fellimporteuren, Entwollungsanstalten und Gerbereien untersagt, die anfallende Haut- und Gerberwolle an anderen Stellen als der Sektion für Textilien, Gruppe Wolle, in St. Gallen zu offerieren. Offerten zuhanden der Wollindustrie dürfen nur noch an diese Stelle gerichtet werden, welche bestimmen wird, an welche Firma der weiterverarbeitenden Industrie die offerierte Ware unter Beachtung der in vorliegender Verfügung festgesetzten Höchstpreise und Margenvorschriften sowie der übrigen Bestimmungen zu liefern ist. Sie wird dabei nach Möglichkeit die «regulären Wollhandelsfirmen» berücksichtigen.

c) Die Höchstpreise im Sinne von Artikel 2 hiervor verstehen sich grundsätzlich franko weiterverarbeitende Industrie bei Lieferung des Importeurs, einer Gerberei oder einer inländischen Entwollungsanstalt.

Soweit die Lieferung von Haut- und Gerberwollen an die Industrie über eine inländische «reguläre Wollhandelsfirma» erfolgt, darf diese für sich auf den Höchstpreisen nach Artikel 2 hiervor maximal die in Artikel 4 hiernach festgesetzten Handelsmargen in Anspruch nehmen. Als «reguläre Wollhandelsfirmen» gelten nur solche Firmen, die nachgewiesenermassen schon vor dem Krieg sich mit dem Handel von Schafwolle und Mohair befasst haben. Die Eidgenössische Preiskontrollstelle behält sich vor, in Zweifelsfällen im Einvernehmen mit dem schweizerischen Textilsyndikat in Zürich und der Gruppe Wolle der Sektion für Textilien in St. Gallen zu entscheiden, ob eine Firma als «reguläre Wollhandelsfirma» zu betrachten ist oder nicht.

d) Die Einzelweisungen vom 16. März 1943 der Sektion für Textilien des KIAA in St. Gallen an die Entwollungsanstalten betreffend die durch Entwollung von Fellen gewonnene Wolle werden hiermit ausdrücklich bestätigt.

Art. 4. (Import- und Handelsmargen.) Für den Verkauf der in Artikel 1 hiervor umschriebenen Wollen gelten folgende Bestimmungen und maximalen Ansätze:

A. Eine Handelsfirma, gleichgültig ob sie die Funktion eines Importeurs oder lediglich eines Vermittlers ausübt, darf importierte Wollen nicht an eine andere Handelsfirma oder an eine andere Vermittlerfirma verkaufen bzw. vermitteln.

B. Bedient sich ein Importeur von Wolle oder von Fellen, die er auf eigene Rechnung entwollen lässt, eines Vermittlers für den Wollverkauf, darf die Vermittlerkommission nicht zusätzlich berechnet werden.

C. Es werden folgende maximalen Margensätze bewilligt:

1. Für Importe auf eigene Rechnung und Gefahr der Wollhandelsfirma (eigene Akkreditivstellung oder Vorauszahlung durch die Wollhandelsfirma): Die maximal zulässige Marge muss im Einzelfalle bei der Eidgenössischen Preiskontrollstelle in Montreux schriftlich erfragt werden.

2. a) Für Importe auf eigene Rechnung und Gefahr der Wollhandelsfirma, aber mit Akkreditivstellung des zweiten Woll- oder Fellkäufers, gegen Uebernahme bei Anknüpfung der Ware in der Schweiz: maximal 4%.

b) Soweit 50% oder mehr vom Importeur vorausbezahlt wird, erhöht sich die Marge auf: maximal 5%.

Die Höchstmargen gemäss Ziffer 1 und 2 hiervor berechnen sich auf dem Einstandspreis der Ware an der Schweizergrenze inklusive direkte Kosten:

Als direkte Kosten gelten: Fracht, Zoll, Versicherung, Einkaufsprovision, sofern der Kommissionär im Ausland tätig ist.

Alle übrigen Kosten sind aus der festgesetzten Höchstmarge zu decken.

3. Für Importe auf eigene Rechnung und Gefahr der Wollhandelsfirma, aber mit Akkreditivstellung des zweiten Woll- oder Fellkäufers, gegen Uebernahme der Ware im Bezugsland: maximal 3%.

Die Höchstmarge gemäss Ziffer 3 hiervor berechnet sich auf dem Fakturapreis fob Bezugsland.

4. Handelsgeschäfte für in der Schweiz disponible Ware, franko Domizil des Käufers geliefert: maximal 2½%.

5. Reine Vermittlergeschäfte jeder Art: maximal 1½%.

Die Höchstmargen bzw. Provisionen gemäss Ziffern 4 und 5 hiervor berechnen sich auf dem durch Originalfaktura ausgewiesenen Warenpreis.

6. Mit Bezug auf die in Ziffer 1 bis 5 hiervor nicht angeführten Geschäfte ist vor der Tätigkeit eines Verkaufes die höchstzulässige Marge bzw. Kommission von der Eidgenössischen Preiskontrollstelle in Montreux zu erfragen. Sofern betreffend die Einreihung einzelner Geschäfte unter eine der hiervor angeführten Kategorien (Ziffer 1 bis 5) Zweifel bestehen können, ist ebenfalls vor der Tätigkeit eines Verkaufes der Entscheid der Eidgenössischen Preiskontrollstelle in Montreux einzuholen.

Art. 5. (Fellimporte zum Zwecke der Entwollung.) Die Sektion für Leder und Kautschuk respektiv das Syndikat «Halska» als Einfuhrbewilligungsstelle werden ersucht, Einfuhrgesuche für Felle, die für die Lederfabrikation nicht in Frage kommen können (z.B. preislichen Gründen), nur dann zu berücksichtigen, wenn der Fellimporteur sich rechtsverbindlich verpflichtet, die für die Wollgewinnung bestimmten Felle nur in einer (zu benennenden) Entwollungsanstalt entwollen zu lassen und die in Artikel 2 genannten Preise und die übrigen Bestimmungen der vorliegenden Verfügung einzuhalten. Eine Kalkulation des Wollpreises ist dem Einfuhrgesuch im Doppel beizulegen. Von den verabfolgten Importbewilligungen ist die Gruppe Wolle der Sektion für Textilien zu unterrichten, unter Beilage einer Wollpreiskalkulation.

Übersetzte Wollfellofferten sind der Gruppe Wolle der Sektion für Textilien zu unterbreiten.

Art. 6. (Kalkulation der weiterverarbeitenden Industrie.) Es wird auf die für die weiterverarbeitende Industrie gültigen Vorschriften der Eidgenössischen Preiskontrollstelle verwiesen, wonach die Industrie verpflichtet ist, in ihren Kalkulationen vom tatsächlichen Einstandspreis auszugehen.

Art. 7. (Verbot unvereinbarter Gewinne.) Vorbehalten bleiben die Bestimmungen des Artikels 2, Litera a, der Verfügung 1 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, vom 2. September 1939, betreffend die Kosten der Lebenshaltung und den Schutz der regulären Marktversorgung; danach ist es untersagt, im Inland Preise zu fordern oder anzunehmen, die unter Berücksichtigung der branchenüblichen Selbstkosten einen mit der allgemeinen Wirtschaftslage unvereinbaren Gewinn verschaffen würden.

Art. 8. (Strafbestimmungen.) Widerhandlungen gegen diese Verfügung werden nach den Strafbestimmungen des Bundesratsbeschlusses vom 24. Dezember 1941 über die Verschärfung der kriegswirtschaftlichen Strafbestimmungen und deren Anpassung an das Schweizerische Strafgesetzbuch bestraft. Ferner wird verwiesen auf den Bundesratsbeschluss vom 12. November 1940 betreffend die vorsorgliche Schliessung von Geschäften, Fabrikationsunternehmen und anderen Betrieben sowie auf die Verfügung Nr. 3 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, vom 18. Januar 1940, betreffend Beschlagnahme und Verkaufszwang.

Art. 9. (Inkrafttreten.) Diese Verfügung tritt für alle neuen Verkäufe ab 8. April 1943 in Kraft. 83. 9. 4. 43.

Prescriptions n° 660 A/43 du Service fédéral du contrôle des prix
concernant les prix maximums, les marges et la livraison de laine de moutons d'origine étrangère, ainsi que de laines mohair, angora et de chameau

(Du 6 avril 1943)

Le Service fédéral du contrôle des prix, vu l'ordonnance 1 du Département fédéral de l'économie publique, du 2 septembre 1939, concernant le coût de la vie et les mesures destinées à protéger le marché, d'entente avec la Section des textiles et celle de la chaussure, du cuir et du caoutchouc, de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail, prescrit:

Article premier. (Champ d'application.) Les présentes prescriptions concernent les laines suivantes:

1. Laines « tondues ». a) Laines qui ne proviennent pas des pays fournisseurs habituels d'outre-mer, c'est-à-dire les marchandises qui peuvent être importées en Suisse sans certificat de garantie.

b) Laines de chèvres à long poil (laine mohair et angora).

c) Laines de chameaux.

2. Laines de peaux de moutons, d'agneaux, de chèvres, mohair, etc.

Art. 2. (Prix maximums.) a) D'entente avec le groupe de la laine de la Section des textiles de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail, à St-Gall, et avec le Syndicat suisse du textile, à Zurich, et la commission de la laine de la Chambre syndicale de l'industrie lainière, à Zurich, le Service fédéral du contrôle des prix fixe les prix d'importation maximums pour les marchandises énumérées à l'article premier ci-dessus. Il fournit les instructions nécessaires par les présentes prescriptions, au Syndicat suisse du textile, à Zurich, et — quand il s'agit d'importations de peaux — à la Société coopérative HALSKA (Syndicat de l'économie de guerre pour les cuirs, chaussures et caoutchoucs), à Berne.

b) Sur demande, les prix d'importation maximums au sens des dispositions de la lettre a ci-dessus seront communiqués aux intéressés par le Syndicat suisse du textile, à Zurich, ou — en tant que des importations de peaux sont possibles — par HALSKA, à Berne.

c) Des permis d'importation ne seront délivrés par le Syndicat suisse du textile pour ce qui concerne les laines et par HALSKA pour ce qui est des peaux laineuses, que si l'importateur s'engage préalablement envers le dit syndicat — par écrit et sans réserves — à ne pas dépasser les prix de vente maximums conformes aux dispositions de la lettre a ci-dessus, et à observer toutes les autres dispositions des présentes prescriptions (au reste, nous renvoyons les intéressés aux dispositions de l'article 5 ci-après).

Art. 3. (Livraisons obligatoires et validité des prix maximums.) a) Les importateurs de laines « tondues » énumérées à l'article premier ci-dessus, ont l'obligation d'offrir ces marchandises au Syndicat suisse du textile à Zurich pour être livrées à l'industrie lainière. D'entente avec le groupe de la laine de la Section des textiles à St-Gall, le Syndicat suisse du textile fera connaître aux intéressés les fabricants auxquels ces laines devront être vendues. Tous arrangements contraires, conclus antérieurement entre importateurs et fabricants, sont caducs.

b) Il est interdit aux importateurs de peaux, aux entreprises de délainage et aux tanneries, d'offrir les laines de peaux à d'autres intéressés que la Section des textiles (groupe de la laine) à St-Gall. Ce service décidera à quelle entreprise de l'industrie consommatrice la marchandise offerte devra être livrée en considération des marges de bénéfice et des prix maximums fixés dans les présentes prescriptions et des autres dispositions en vigueur. Ce faisant, la Section des textiles donnera la préférence dans toute la mesure du possible aux entreprises qui se sont occupées régulièrement du commerce de la laine avant la guerre déjà.

c) En principe, les prix maximums conformes à l'article 2 ci-dessus s'entendent franco entreprise consommatrice, lorsqu'il s'agit de livraisons exécutées par un importateur, une tannerie ou une entreprise suisse de délainage.

Lorsqu'il s'agit de livraisons de laines de peaux à l'industrie, par l'intermédiaire d'une entreprise s'occupant régulièrement du commerce de la laine, celle-ci pourra appliquer — sur les prix maximums conformes à l'article 2 ci-haut — au plus les marges de bénéfice fixées à l'article 4 ci-dessus. Sont réputées entreprises qui s'occupent régulièrement du commerce de la laine, celles qui, avant la guerre déjà, se sont occupées du commerce de la laine de moutons et de laines mohair, ce qui doit pouvoir être prouvé. En cas de doute, le Service fédéral du contrôle des prix se

réserve de décider — d'entente avec le Syndicat suisse du textile et la Section des textiles (groupe de la laine) à St-Gall — si une entreprise remplit ces conditions ou non.

d) Les prescriptions spéciales, du 16 mars 1943, de la Section des textiles de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail à St-Gall, adressées aux entreprises de délainage en ce qui concerne la laine provenant de peaux d'animaux morts, sont expressément confirmées.

Art. 4. (Marges des importateurs et des marchands.) Les dispositions et les taux maximums sont applicables pour la vente des laines énumérées à l'article premier ci-dessus.

A. Il est interdit aux marchands — qu'il s'agisse d'importateurs ou simplement d'intermédiaires — de vendre ou de faire vendre des laines importées à d'autres marchands ou à d'autres intermédiaires.

B. Lorsqu'un importateur de laines ou de peaux, qui fait délainer pour son propre compte, se sert d'un intermédiaire pour la vente de laines, la commission d'intermédiaire ne pourra pas entrer en ligne de compte.

C. Les marges sont fixées aux taux maximums suivants:

1. Importations pour le compte propre et aux risques et périls des marchands de laines (contre accreditif propre ou paiement à l'avance): Dans chaque cas, on demandera par écrit au Service fédéral du contrôle des prix quelle est la marge maximum applicable.

2. a) Importations pour le compte propre et aux risques et périls des marchands de laines, mais contre accreditif du deuxième acheteur de laines ou de peaux, la marchandise étant prise lors de son arrivée en Suisse: au maximum 4 pour cent.

b) Lorsque l'importateur paie d'avance 50 pour cent ou plus du prix de la marchandise, la marge de bénéfice augmente au maximum à 5 pour cent.

Les marges de bénéfice, conformes aux dispositions des chiffres 1 et 2 ci-dessus, se calculent sur le prix de revient de la marchandise à la frontière suisse, les frais directs compris; sont réputés frais directs, les éléments suivants: frais de transport, douane, assurances, commissions d'achat, si le commissionnaire exerce son activité à l'étranger.

Tous les autres frais doivent être couverts au moyen de la marge maximum.

3. Importations au compte propre et aux risques et périls des marchands de laines, contre accreditif du deuxième acheteur de laines ou de peaux, la marchandise étant prise dans le pays fournisseur: au maximum 3 pour cent.

Cette marge maximum se calcule sur le prix facturé « fob » au pays fournisseur.

4. Vente de marchandises disponibles en Suisse, franco domicile de l'acheteur: au maximum 2½ pour cent.

5. Transactions d'intermédiaires, de tout genre: au maximum 1½ pour cent.

Les marges maximums et les commissions conformes aux dispositions des chiffres 4 et 5 se calculent sur le prix de la marchandise figurant dans la facture originale.

6. Pour ce qui est des transactions non énumérées aux chiffres 1 à 5 ci-dessus, les marges de bénéfice et les commissions admises devront être demandées auprès du Service fédéral du contrôle des prix, préalablement à toute vente. En cas de doute, préalablement à toute vente, le Service fédéral du contrôle des prix décidera de l'appartenance d'une transaction à l'une des catégories des chiffres 1 à 5.

Art. 5. (Importations de peaux destinées à être délainées.) La Section du cuir et du caoutchouc et le Syndicat HALSKA (à titre d'office délivrant les permis d'importation) ne pourront tenir compte des demandes d'importation de peaux ne se prêtant pas à la fabrication du cuir (pour des raisons de prix par exemple) que si les requérants s'engagent à faire délainer les peaux en question dans une entreprise à déterminer, en observant les prix et les conditions de l'article 2 des présentes prescriptions.

Les calculs du prix de la laine devront être joints en 2 exemplaires à la demande d'importation. Le groupe de la laine de la Section des textiles devra être informé des permis d'importation délivrés et les calculs du prix de la laine devront lui être soumis.

Les offres de peaux laineuses à des prix exagérés devront être soumises au groupe de la laine de la Section des textiles.

Art. 6. (Calculs de l'industrie consommatrice.) L'industrie consommatrice est renvoyée aux prescriptions du Service fédéral du contrôle des prix statuant que les entreprises intéressées doivent établir leurs calculs sur leurs prix de revient effectifs.

Art. 7. (Bénéfices illicites.) Demeurent réservées les dispositions de l'article 2, lettre a, de l'ordonnance 1 du Département fédéral de l'économie publique, du 2 septembre 1939, concernant le coût de la vie et les mesures destinées à protéger le marché, interdisant d'exiger ou d'accepter, à l'intérieur du pays, pour des marchandises ou prestations quelconques, des prix qui — compte tenu des prix de revient usuels — procureraient des bénéfices incompatibles avec la situation économique générale.

Art. 8. (Dispositions pénales.) Quiconque contrevient aux présentes prescriptions est passible des sanctions prévues à l'arrêté du Conseil fédéral du 24 décembre 1941 aggravant les dispositions pénales en matière d'économie de guerre et les adaptant au Code pénal suisse. Sont également applicables: l'arrêté du Conseil fédéral du 12 novembre 1940 concernant la fermeture préventive de locaux de vente et d'ateliers, d'entreprises de fabrication et d'autres exploitations et l'ordonnance n° 3 du Département fédéral de l'économie publique, du 18 janvier 1940, concernant le séquestre et la vente forcée.

Art. 9. (Entrée en vigueur.) Les présentes prescriptions entrent en vigueur le 8 avril 1943, pour tous les nouveaux achats. 83. 9. 4. 43.

Schweizerische Nationalbank — Banque nationale suisse

Ausweis vom 7. April 1943. — Situation au 7 avril 1943

Aktiven — Actif	Veränderungen seit d. letzten Ausweis	
	Fr.	Fr.
1. Goldbestand — Encaisse or	3 632 120 101.30	+ 65 157.40
2. Devisen — Disponibilités à l'étranger deckungsfähige — pouvant servir de couverture andere — autres	47 890 477.02	+ 889 507.11
8. Inlandportefeuille — Portefeuille effets Suisse Wechsel — Effets de change	93 780 281.53	—
Schatzanweisungen — Rescriptions	700 000. —	+ 2 387 545.55
4. Wechsel der Darlehenskasse der Eidgenossenschaft Effets de la Caisse de prêts de la Confédération	500 000. —	+ 100 000. —
5. Lombardvorschüsse mit 10tägiger Kündigungsfrist Avances surnantissement dénonçables à 10 jours andere Lombardv. — autres avances s. nant.	15 449 372.20	— 2 214 001.25
6. Wertschriften — Titres	64 955 197. —	—
7. Korrespond. im Inland — Corresp. en Suisse	5 475 163.95	— 727 816.85
8. Sonstige Aktiven — Autres postes de l'actif	246 748 525.37	+ 4 720 641.25
Zusammen — Total	4 166 458 136.96	
Passiven — Passif	Fr.	Fr.
1. Eigene Gelder — Fonds propres	41 000 000. —	—
2. Notenumlauf — Billets en circulation	2 544 796 040. —	+ 34 296 105. —
8. Täg. fall. Verbindlichkeiten — Engagements à vue	1 352 731 983.14	+ 41 501 294.41
4. Sonstige Passiven — Autres postes du passif	227 930 113.82	— 4 984 156.20
Zusammen — Total	4 166 458 136.96	

Diskontsatz $1\frac{1}{2}\%$ seit 26. Nov. 1936 | Lombardzinsfuß $2\frac{1}{2}\%$ seit 26. Nov. 1936
 Taux d'escompte $1\frac{1}{2}\%$ dep. le 26 nov. 1936 | Taux pour avance. $2\frac{1}{2}\%$ dep. le 26 nov. 1936
 83. 9. 4. 43.

De la Foire suisse d'échantillons 1943 et de la chaîne qu'elle a pris pour symbole

(Com du Service de presse de la FSE.) On entend dire ça et là que la Foire suisse est toujours pareille à elle-même et qu'elle ne procure en fait qu'un aperçu partiel de l'activité de notre pays. Certes, la production industrielle et artisanale de la Suisse est beaucoup plus vaste et plus variée que l'idée qu'en peut donner la Foire. Il ne faut toutefois pas s'y méprendre, même cette exposition en apparence incomplète représente toute la vitalité dont fait preuve l'économie productrice du pays. La Foire est, en effet, le lieu de démonstration par excellence de nos multiples activités; les grosses entreprises n'y sont pas seules représentées, mais aussi celles de moindre importance de même que nombre de modestes exploitations artisanales. C'est ici que viennent converger leurs forces vives pour s'y fondre véritablement en une unité spirituelle, en une démonstration de qualité et en une affirmation de foi dans les destinées du pays. Le sentiment de cette étroite interdépendance des divers secteurs économiques, soudés les uns aux autres tels les maillons d'une chaîne, donne toujours à nouveau à la Suisse laborieuse une impulsion l'encourageant à poursuivre son effort vers un perfectionnement de la production, tant sous le rapport de la qualité que sous celui de la quantité. N'oublions pas non plus que la Foire ne s'adresse pas uniquement au marché intérieur. Le fait qu'elle présente une synthèse saisissante de la vie économique si riche et diverse de notre pays l'a appelée à avoir un gros retentissement au delà de nos frontières. Certains organes parmi les plus autorisés de la presse étrangère l'ont chaque fois reconnu sans réserve. Si la Foire est, comme l'a dit l'un d'entre eux, le meilleur instrument de propagande des industries suisses, cela est tout autant une appréciation flat-

teuse pour nos industries et nos métiers que pour la Foire elle-même, à laquelle on rend ainsi le témoignage de ne s'être jamais écartée de son idée maîtresse qui est de servir l'ensemble de l'économie suisse.

La caractéristique de la 27^{me} Foire suisse d'échantillons, qui se tiendra du 1^{er} au 11 mai 1943, réside dans le fait qu'elle démontre avec une puissance de persuasion accrue la ferme volonté de la Suisse industrielle de maintenir sa production à un haut niveau, même dans des temps difficiles. 1500 maisons en chiffre rond présentent sur une surface de quelques 43 000 m² la vivante expression de la communauté sociale et économique de travail du pays tout entier. Les halles du bâtiment principal sont occupées jusqu'à la dernière place disponible par les exposants se rattachant aux premières industries du pays: la mécanique, l'horlogerie, l'électricité et les textiles. La nouvelle halle III b abrite un groupe homogène de l'industrie gazière et de l'eau. La section de l'ameublement et de la décoration intérieure, sans parler de la Foire du meuble en gros, offre sous bien des rapports un aspect plus avantageux que précédemment du fait de présentations collectives. La Foire de la construction dans la halle VIII se prépare activement, aujourd'hui déjà, en vue de l'effort à fournir dans l'après-guerre. Tout le groupe des transports a été transféré dans la nouvelle annexe de la halle VIII. Les domaines de fabrication très ramifiés qui intéressent le bureau et l'organisation commerciale, l'industrie du papier et des arts graphiques, les arts appliqués et la céramique d'art apparaissent en plus des endroits où on est accoutumé à les voir, dans des sections complémentaires qui sont logées dans le vaste complexe de halles bâchées édifié face au bâtiment principal. Cette série de tentes, désignée sous l'appellation halle IX, offre encore suffisamment de place à l'industrie des articles de sport, très développée chez nous, à la branche des machines et du matériel agricoles, de même qu'à celle des produits antiparasitaires qui a fait de si grands progrès ces dernières années. La section du livre, qui prend encore davantage de place que l'année dernière dans la halle à colonnes, représente très dignement à la Foire l'élément spirituel du pays, alors que l'Office central suisse du tourisme, au même endroit, nous convie à aller chercher repos et délassément dans nos belles stations de vacances et de séjour.

La Centrale fédérale de l'économie de guerre, par une magistrale présentation du professeur Hans Hofmann de l'EPF, a pris comme thème «Du travail et du pain» et emprunte l'espace aérien des halles du bâtiment principal. Elle nous rappelle avec une pressante éloquence la gravité des temps et nous fait toucher du doigt aux problèmes de l'heure. Le Comité international de la Croix-Rouge, à son tour, signale de façon suggestive la contribution de la Suisse à l'action humanitaire entreprise pour soulager les misères causées par la guerre.

La Foire suisse d'échantillons est prête à recevoir la visite de la population suisse. Elle l'attend pour pouvoir contribuer à l'incorporer, elle aussi, à la puissante chaîne qui maintient en une indéfectible union tous les maillons de la communauté nationale.
 83. 9. 4. 43.

Redaktion:

Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements in Bern

Rédaction:

Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique à Berne

Warenumsatzsteuer

Die verschiedenen im Schweizerischen Handelsamtsblatt erschienenen diesbezüglichen Texte sind in einer Broschüre von 52 Seiten zusammengefasst. Sie ist zum Preis von Fr. —.90 (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere Postcheckrechnung III 5600 erhältlich. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern

Auskunft

über alle aktuellen Fragen der

WAREN-VERSICHERUNG

(TRANSPORT- & KRIEGS-RISIKEN)

für

Import und Export

erteilt Ihnen bereitwillig die

EIDGENÖSSISCHE

Versicherungs-Aktien-Gesellschaft

(LA FÉDÉRALE)

Gegründet 1881

Hauptsitz:

ZÜRICH

Tel. 73433

Talaacker 21/23

Telegr. Federalmar

Luxussteuer

Die grundlegenden, im Schweizerischen Handelsamtsblatt erschienenen diesbezüglichen Texte sind in einer kleinen Broschüre zusammengefasst worden. Diese ist zum Preis von 50 Rp. bei Voreinzahlung auf unsere Postcheckrechnung III 5600 oder gegen Nachnahme erhältlich.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern.

Hochdorf, den 7. April 1943

In tiefer Trauer machen wir Ihnen die schmerzliche Mitteilung, dass unser hochverehrter

Herr

Theodor Wyss-Jenny

Präsident des Verwaltungsrates unserer Gesellschaft

Dienstag, abends 7 Uhr 45, im Alter von 71½ Jahren verschieden ist. Wir werden dem lieben, verdienstvollen Verstorbenen, der unserem Unternehmen mit vorbildlicher Tatkraft erfolgreich vorgestanden ist, ein dankbares Andenken bewahren.

Brauerei Hochdorf AG.

Butonia AG., Zürich

Die Aktionäre werden hiermit zur
ordentlichen Generalversammlung
 auf Donnerstag, den 29. April 1943, vormittags 10 Uhr, in das Advokaturbureau Thalberg, Bahnhofstrasse 39, Zürich 1, eingeladen.

TRAKTANDEN:

1. Abnahme der Rechnung und Bilanz für das Geschäftsjahr 1942.
 2. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat für das Geschäftsjahr 1942.
- Die Bilanz nebst Gewinn- und Verlustrechnung, der Geschäftsbericht des Verwaltungsrates und der Bericht des Rechnungsrevisors werden im Lokal der Gesellschaft, Badenerstrasse 9, Zürich 4, vom 19. April 1943 an zur Einsicht der Aktionäre, die sich als solche ausweisen können, aufgelegt.

Z 176

Der Verwaltungsrat.

Seit Jahren Spezialhaus für Karteien und Registraturen. Kostenlose Beratung.



RUEGG NAEGLI
Bahnhofstrasse 22
Tel. 33708

Buchhaltungsbureau FRISCH & Co.
vorm. Hermann Frisch
Weinbergstrasse 57
Zürich
Bureau gegr. 1899
Telephon 6.46.30

Einrichtungen
Nachtragungen
Revisionen
Bilanzen
Steuerangelegenh.

besorgt: Z 685



Kein Termin versäumt:
Ruf-Griff ist ein steter Mahner!

Ruf-Buchhaltung Aktiengesellschaft
Zürich, Löwenstrasse 19, Telephon 5 76 80

Ein kleinerer sowie ein grösserer
Kassenschrank
feuertest und diebessicher, gebraucht, jedoch wie neu, günstig zu verkaufen. Anfragen erbeten unter Chiffre D 98 B an die Annoncen-Expedition A. Denzler, Bern.

DU NORD
BAHNHOFPLATZ ZÜRICH
Das gute Restaurant
Familie Stiefen

Sommation
La Banque cantonale neuchâteloise somme le ou les détenteurs inconnus du carnet n° 69694, établi au nom de James-Ulysse Grellet, quand vivait agriculteur à La Sagne, de faire valoir leurs droits en s'adressant à elle par lettre recommandée dans le délai de trois mois dès la présente publication. A défaut, le dit carnet sera, à l'expiration de ce délai, annulé conformément à l'article 90, premier alinéa, du Code des obligations, et son montant remboursé aux héritiers du titulaire présumé.
Neuchâtel, le 30 mars 1943. N 21
Banque cantonale neuchâteloise.

Zu verkaufen grösserer Posten gebrauchte
Jute- und Kartoffelsäcke
sowie ca. 1000 Stück starke
Holzboxen mit Deckel
Grösse: 20 x 20,5 x 48,5 cm. MoZ 3
H. Gut, Bassersdorf/Zürich, Tel. 93 51 03.

Société genevoise d'instruments de physique
Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en
assemblée générale extraordinaire
pour le mercredi 21 avril 1943, à 15 heures, à la petite salle de la Chambre de Commerce, Rue Petitot 8, à Genève.

- ORDRE DU JOUR:**
- Augmentation du capital social de 4 000 000 fr. à 6 000 000 fr. par l'émission de 20 000 actions, nominatives, au nominal de 100 fr. chacune, libérables à concurrence de 50% à la souscription, sans droit préférentiel de souscription pour les actionnaires.
 - Attribution au souscripteur des actions nouvelles d'un montant de 500 000 fr. à prélever sur la réserve spéciale et destiné à la libération de 25 fr. par action.
 - Constatation de la souscription des 20 000 actions nouvelles, nominatives, au nominal de 100 fr. chacune.
 - Constatation de la libération à concurrence de 50% de chacune des dites actions.
 - Modifications des statuts.
 - Décision relative au droit des anciens actionnaires d'acquérir les actions nouvelles, à raison d'une nouvelle pour deux anciennes.
 - Pouvoirs à donner au conseil d'administration pour exécuter les décisions prises.

Les propositions de modifications des statuts seront mises à la disposition des actionnaires dès le 10 avril 1943, au siège de la société, Rue des Vieux-Grenadiers 8, à Genève.

Pour pouvoir assister à l'assemblée, Messieurs les actionnaires devront déposer leurs actions jusqu'au 20 avril 1943, à midi, au plus tard, dans une des banques suivantes:

- MM. Lombard, Odier & Cie, Genève;
 - Société de banque suisse, Genève;
 - Union de banques suisses, Genève.
- X 73

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.

Menuiserie lausannoise SA., Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en
assemblée générale ordinaire
pour le mercredi 21 avril 1943, à 17 heures, au Café de la Cloche, à Lausanne, salle du 1^{er} étage, entrée Rue Fichard.

ORDRE DU JOUR:

- Présentation des comptes de l'exercice 1942 et approbation de ceux-ci.
 - Votation sur les propositions du conseil d'administration.
 - Nominations statutaires.
- L 80

Le bilan et le compte de profits et pertes, au 31 décembre 1942, ainsi que le rapport de Messieurs les commissaires-vérificateurs sont à la disposition des actionnaires au siège social, Mousquines 10, à Lausanne.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées sur présentation des titres, à l'Union de banques suisses, Place St-François 1, à Lausanne.
Lausanne, le 9 avril 1943. Le conseil d'administration.

AG. der Ziegelfabriken
Thayngen und Rickelshausen
in Thayngen

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre
auf Donnerstag, den 22. April 1943, 15 Uhr 30, im «Frieden» in Schaffhausen

TRAKTANDEN:

- Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1942, Bericht der Kontrollstelle und Entlastung der Verwaltung.
 - Beschlussfassung über die Verwendung des Rechnungsergebnisses.
 - Wahl in die Kontrollstelle.
- Z 174

Die Eintrittskarten für die Generalversammlung können bis zum 20. April 1943 vom Sitz der Gesellschaft in Thayngen bezogen werden. Jahresrechnung, Bericht der Kontrollstelle und Geschäftsbericht liegen vom 12. April 1943 an zur Einsichtnahme für die Aktionäre im Bureau in Thayngen auf.
Der Verwaltungsrat.

Schilder-Fabrik
LOUIS MEYER & CO
vorm. Desbienne & Meyer
ZÜRICH 5
Limmatstr. 28 Tel. 3 22 02

Einkaufsstelle des Schutzverbandes
der papierverarbeitenden Industrien der Schweiz

EIKA AG.

Dividenden-Zahlung

Gemäss Beschluss der ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre unserer Gesellschaft vom 8. April 1943 ist der Dividendencoupon Nr. 2 unserer Aktien von heute an mit

netto Fr. 6.—

bei unserem Sitz in Bern, Effingerstrasse 2, sowie bei der Spar- und Leihkasse in Bern und bei der Schweizerischen Volksbank und ihren Kreisbanken zahlbar.

Bern, den 9. April 1943. 224 Der Verwaltungsrat.

Ostschweizerischer Blindenfürsorgeverein

Einladung

zur

42. ordentlichen Hauptversammlung
auf Samstag, 1. Mai 1943, nachmittags ½ 2 Uhr, im Blindenheim in St. Gallen

TRAKTANDEN:

- Protokoll, Abnahme der Berichte, Rechnungen und des Revisorenberichtes. G 34
- Umfrage nach Artikel 5 bis 7 der Statuten.

St. Gallen, den 9. April 1943. Der Vorstand.

Aluminium-Industrie-Aktien-Gesellschaft
Chippis

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre
auf Donnerstag, den 15. April 1943, vormittags 11 Uhr, im Savoy-Hotel Baur en Ville in Zürich

TAGESORDNUNG:

- Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz für 1942 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
- Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und das Direktorium.
- Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
- Erhöhung des Grundkapitals auf 90 Millionen Franken, mit der sich daraus ergebende Aenderung von § 5 der Statuten.
- Konstatierung der erfolgten Zeichnung der neuen Aktien und deren Vollenzahlung.
- Wahlen in den Verwaltungsrat.

Der Geschäftsbericht nebst Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung für 1942 sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 1. April 1943 an zur Einsicht der Herren Aktionäre in unserem Geschäftslokal in Chippis bereit.
Die Aktionäre können Stimmrechtsausweise gegen Deponierung der Aktien am Sitz der Gesellschaft oder bei nachbenannten Banken, woselbst die Titel bis nach Abhaltung der Generalversammlung hinterlegt bleiben, bis spätestens den 12. April 1943 beziehen. Nach diesem Datum werden Stimmkarten nicht mehr ausgegeben.

- Schweizerische Kreditanstalt, Zürich
- Schweizerischer Bankverein, Basel
- Eidgenössische Bank AG., Zürich
- A. Hofmann & Co. AG., Zürich
- Zahn & Co., Basel
- Pictet & Co., Genf
- Banque cantonale vaudoise, Lausanne.

Chippis, den 12. März 1943. Z 151

ALUMINIUM-INDUSTRIE-AKTIE-GESELLSCHAFT
Der Verwaltungsrat.